In this issue we continue to apply the section numbers of this outline to the bibliographic items listed. In some cases the reader will notice that the notations (which are put at the right upper edge) are more specific than the outline. We changed from the previous level of specificity to a deeper one; the classification system for this has been elaborated and will be published soon. It is also used to structure the INTERNATIONAL CLASSIFICATION AND INDEXING BIBLIOGRAPHY of which Vol.2, presenting the REFERENCE WORKS and PROCEEDINGS in Classification and Indexing 1950-1982 will be published soon.
There was no space left in this issue for the literature to classes 8 and 9. It will follow in IC 84-2. The author index covers Class.Lit. in IC 83-3 + IC 84-1

*   Monographs on special topics at special subdivisions

**   CS & T stands for Classification Systems and Thesauri
     C & I stands for Classing and Indexing

Divisions of 04, 5, 6, 78, 88 accord. to Subject Groups as described and displayed in Int.Classif. 9(1982)2, p.87-93.

0 FORM DIVISIONS

01 Bibliographies

84-001   016.18
Classification and Indexing Research. Current Bibliography of
Projects. Orig.en. Int.Classif. Vol 10, No 3, 1983. p.151-153
Lists 23 projects in the order of the classification system
used in this bibliography "Classification Literature" of IC.

03 Dictionaries, Terminologies

84-002   036.11
Borisova, N.D.; Gendlina, I.E., Kalinina, G.I., Matya, N.A.,
Smirnova, A.I.: Development of a multilingual word-list of
classification terms (based on the UDC material). Orig. ru.
VINITI: Moskva, SU 1982. 67p.
Description of the methodology for compiling a multilingual
word-list on the theory and practice of the UDC use. The ap-
pendix gives the word-list in ru, en and de (more than 300
terms in each language).

84-003   036.21; 09.77
ISO 5127/6: Documentation and information vocabulary. Pt.6:
Documentary languages. Orig.en,fr. Geneva,CH: ISO 1983. 36p.
Presentation of terms and definitions in en and fr of select-
ed concepts relevant to documentary languages and their re-
lationships.

84-004   036.31; 09.77
GOST 7.39-82: Classifying and subject cataloging. Terms and
definitions. Introduction: 1.1.1984. Orig. ru.
Moskva, SU: VNIIKI 1982. 10p.
Standardization of 49 terms on the subject.

84-005   038-284
INIS: Multilingual dictionary. Pts.I, II, III and IV. Orig.
en, fr, de, ru. Wien, AT: Int.Atomic Energy Agency 1983. en:
314p.; fr: 334p., de:308p.; ru:305p., ISBN 92-0-178283-7; 92-
0-278083-8; 92-0-978083-3; 92-0-478083-5, IAEA-INIS-20(Rev.0)
Terminology of the INIS thesaurus in four parts.

84-006   038-2; -7
Conseil International de la Langue Francaise: Dictionnaire de
termes nouveaux des sciences et des techniques. (Dictionary
of new terms in the sciences and in technology) Orig. fr.
Paris, FR: CILF 1983. 628p., FF460.-
Neologisms collected between 1973 and 1979 and translated in-
to en, es and de, listed with their definitions in fr.

84-007   038-73
Agron, P.: Les termes techniques francais. Orig. en, fr.
R.T. Rev.trad., No 21, 1983. p. 51-61

84-008   038-826.3; 09.78-826.3
GOST 7.27-80: Scientific information activities. Basic terms
and definitions. Introduction: 1.1.82. Orig. ru. Moskva, SU:
VNIIKI 1980. 12p. (Standard of 48 terms.)

84-009   038-825; 09.78-825
GOST 7.26-80: Librarianship. Basic terms and definitions. In-
troduction 1.1.1982. Orig. ru. Moskva, SU: VNIIKI 1980. 13p.
Standard for 54 terms.

84-010   038-83/8
Longley, D.; Shain, M.: Dictionary of information technology.
Orig. en. New York, NY: Wiley Interscience 1983. 379p.
Defines 6000 terms of all aspects of information technology.

04 Classification Systems & Thesauri

041.1   GENERAL CLASSIFICATION SYSTEMS AND THESAURI

84-011   041.1
Rössler, D.: Allgemeine Systematik für öffentliche Bibliothe-
ken. Sonderausgabe für die zentralen Schulbibliotheken des
Landes Rheinland-Pfalz. (ASB - General Classification System
for Public Libraries. Special edition for central school li-
braries of the Federal State Rheinland-Pfalz) Orig. de.
Bad Honnef, DE: Bock+Herchen Verl. 1982. 180p., DM 22.-, ISBN
3-88347-089-9

84-012   048.1
Michajlov, A.I. (Ed.): The State Automated Scientific-Techni-
cal Information System Subject Headings: Names and codes of
1st and 3rd level subject headings. 2nd ed. Orig. ru.
Moskva, SU: VINITI 1982. 100p.

042   THE UNIVERSAL DECIMAL CLASSIFICATION (UDC)

84-013   042.1-en-27
British Standards Institution: UDC 66/66.0 Chemical technolo-
gy. Chemical engineering, production and processing, opera-

tion and plant. Orig. en. London: BSI 1983. 32p., ISBN 0-580-
13308-7, BS 1000 (66/66 0):1983

84-014   042.1-en-286
British Standards Institution: UDC 662. Explosives. Fuels.
Orig. en. London, GB: BSI 1983. 34p., ISBN 0-580-13394-X, BS
1000 (662):1983; FID 483

84-015   042.1-en-7656/7
British Standards Institution: UDC 675. Leather industry.
Orig. en. Milton Keynes, GB: BSI (Linford Wood, Milton Keynes
MK14 6LE) 1983. 26p., ISBN 0-580-13511-X, BSI 1000 (675):1983

84-015   042.1-en-3/4; -49
British Standards Institution: UDC 5/50 Exact sciences in ge-
neral. Nature study conservation. Environmental sciences.
Orig. en. London, GB: BSI 1983. 12p., BS 1000 (5/50):1983

84-017   042.1-en-377; -385
British Standards Institution: UDC 679. Industries based on
various processable materials. Cable and cordage industries.
Stone industry. Orig. en. London, GB: BSI 1983. 11p., ISBN
0-580-11965-3, BS 1000 (679(:1983)

84-018   042.1-en-88
British Standards Institution: UDC 654. Telecommunication and
telecontrol (organization, services). Orig. en.
London, GB: BSI 1983. 10p., ISBN 0-580-11964-5, BS 1000 (654)

84-019   042.1-it-73/4
CNR. Ist.Studi Ricerca Doc.Sci.: CDU 62/621. Ingegneria. Tec-
nica in generale. Ingegneria meccanica, elettrotechnica e nu-
cleare. Orig. it. Note di Bibliogr.Doc.Sci. Vol 28. Roma, IT:
Istituto di Studi s.Ricerca e Doc.Sci., CNR (via Cesare de
Lollis 12, I-00100 Rome) 1982. 351p., ISSN 0085-2309, FID 479

84-020   042.3-sn
Jugoslovanskega Centra za Tehnicno in Znanstveno Dokumentaci-
jo v Beogradu: Univerzalna Decimalna Klasifikacija Slovenska
skrajsana izdaja 2.spremenjena in dopolnjena izdaja - Zv.1:
Tablice. Orig.sn. Beograd, YU: 1982. 155p., FID 622

84-021   042.6-75
Giertz, L.M. (comp.); Hughes, N.J. (comp.): ABC Abridged Buil-
ding Classification for Architects, Builders, Civil Engineers.
Orig. en. Dublin, IE: An Foras Forbatha 1983. 120p., IRL 10.-
ISBN 0-906120-84-5, FID 596

044   LIBRARY OF CONGRESS CLASSIFICATION AND SUBJECT HEADINGS

84-022   044.8
Williams, J.G. (Ed.); Manheimer, M.L.; Daily, J.E. (Eds.):
Classified Library of Congress Subject Headings. Pt.A: Clas-
sified list; Pt.B: Alphabetic list. Orig. en. New York, NY:
M.Dekker,inc. 1982. 1160p., Books in Libr.& Inform.Sci.Vol.39

048   SPECIAL CLASSIFICATION SYSTEMS AND THESAURI

84-023   048-28
U.S.Energy Information Administration: Classification scheme
for data. 2nd rev.ed. Orig. en. Washington, DC: U.S.Energy
Inform.Admin. 1982. 111p.

84-024   048-284
INIS Thesaurus. Orig. en. Wien, AT: Int.Atomic Energy Agency
(IAEA) 1983. 780p., üS 740.-, ISBN 92-0-178183-0, IAEA-INIS-
13(Rev.22)

84-025   048-32
National Aeronautics and Space Administration: NASA Thesaurus,
Vol.1: Hierarchical listing. Vol.2: Access vocabulary. Orig.
en. Washington, DC: NASA 1982. 840p.+400p., $35.-; $ 20.-,
N-83-10980/1; N83-10981/9; NASA-SP-7051-V-1 & -2
The thesaurus comprises 16 713 postable and 3 716 non-po-
stable terms given in the hierarchical listing. The access
vocabulary contains 40 661 entries.

84-026   048-51/4
Information retrieval thesaurus in medicine and health care.
Orig. ru. Moskva, SU: VNIIMI 1982. 1035p.

84-027   048-567
Titmus, C.; Buttedahl, P., Ironside, D., Tengrand, P.: Termi-
nology of adult education. A Thesaurus. Paris, FR: UNESCO
Press 1983?.

84-028   048-59
Statistisches Bundesamt Wiesbaden: Systematik der Einnahmen
und Ausgaben der privaten Haushalte. Ausgabe 1983. (Classifi-
cation of income and expenses of private households) Orig.de.
Stuttgart-Mainz: W.Kohlhammer GmbH 1983. 489p.
The object of concern are the payments of a household which
it receives from a third party and which it gives to a third
party. The classification system contains all the objects
which a household needs, including e.g.also cars and the uti-
lities, such as telephone, television. The system uses the

following main groups: Food, Beverages, Tabacco; Clothing, shoes; Rents, energy; Furniture, household devices; Goods for health and cosmetics; Goods for transportation and telecommunication; Goods for education, diversions, leisure time; Goods for personal belongings (e.g.watches, jewelry, portfolios); Expenses. - Systematic part: 232 p., index 260 pages.

84-029   048-612
Aitchison,J. (Comp.): Thesaurus on youth: an integrated classification and thesaurus for youth affairs and related topics. Orig. en. Leicester, GB: National Youth Bureau 1981. 550p. Contains over 6000 terns on youth work and related areas.

84-030   048:62
Great Britain. House of Commons Library: The House of Commons Library thesaurus 3rd working ed. Orig. en. London, GB: House of Commons 1982. 656 p.

84-031   048-63
APAIS thesaurus. A list of subject terms in the Australian Public Affairs Information Service. 2nd ed. Orig. en. Canberra, AU: National Library of Australia 1982. 115p., Austr.$6.- ISBN 0-642-99283-5

84-032   048-63
Thesaurus de science administrative. Orig.fr. Paris, FR: Université de Paris.II. Centre d'Etudes et de Recherche de Science Administrative. Centre de Documentation Sciences Humain. Inst.Int.d'Admin.Publique 1982. 223p., ISBN 2-222-03109-5

84-033   048-785
Shibaev,E.S.(Ed.): Information retrieval thesaurus in railway transportation. Orig.ru. Moskva, SU: CNIITEI MPS 1981. 316p.

049   CORRELATION AND CONVERSION TABLES

84-034   049-51/4
SNOP to SNOMED Conversion Table. Orig. en.
Skokie, IL: College of American Pathologists 1982
The conversion table is available in a computer printout and a magnetic computer tape. The price of each is $ 20.- incl. shipping. In SNOMED News 2(1982)No.4 the following address is given: College of American Pathologists, c/o A.Wallace, CAP, 7400 N.Skokie Blvd., Skokie, IL 60077, USA.

06 Conference Reports, Proceedings

84-035   06.75-01; 06.82-06-28/
Beck,H.: Zwei internationale Konferenzen zur Klassifikationsforschung, Bombay 1975 - Augsburg 1982. (Two international conferences on classification research) Orig. de. Zbl.Bibl. wes. Vol 97, No 10, 1983. 435-449
Report on the 2 International Study Conferences on Classification Research of FID/CR, based on their proceedings.

84-036   06.81-08-17/19
Hoedt, J.(Ed.); Lundquist, L., Picht, H., Qvistgaard, J. (Eds.): Proceedings of the 3rd European Symposium on LSP, Copenhagen, Aug.1981. Orig. en.
Kobenhavn, DK: The Copenhagen School of Economics 1982. 643p. Contains 37 papers on pragmatic aspects of terminology/language for specific purposes (LSP) grouped into 4 Sections.

84-037   06.82-01-05
Agricultural thesauri-meeting. Orig. en.
Quart.Bull.IAALD Vol 27, No 3, 1983. p.65-96

84-038   06.81-12-10/11
Stevenson, G.; Kramer-Greene, J.(Ed.): Melvil Dewey: The man and the classification. Albany, NY: Forest Press 1983. 210 p.
10 papers of a seminar held at New York State Library. Cultural Education Center, Albany, NY, Dec.10-11, 1981 on the occasion of the anniversary of Dewey's birth, Dec.10, 1851 and the 50th anniversary of his death, Dec.26, 1931.
84-039 Metcalf, K.D.: Reminiscences of Melvil Dewey. - 84-040 Kaser, D.: The Dewey era in American librarianship. - 84-041 Paulson, P.J. Welcoming remarks (on Dewey, the innovator and organizer). - 84-042 Garrison, D.: Dewey, the apostle. - 84-043 Miksa, F.: Melvil Dewey and the corporate ideal. - 84-044 Wiegand, W.A.: Melvil Dewey and the American Library Association 1876-1907. - 84-045 Halsey, R.S.: Introductory remarks (on Dewey: The Classification). - 84-046 Comaromi, J.P.: The foundations of the Dewey Decimal Classification: The first two editions. - 84-047 Rayward, W.B.: The early diffusion abroad of the Dewey Decimal Classification: Great Britain, Australia, Europe. 84-048 Stevenson, G.: The classified catalogue of the New York State Library in 1911.

84-049   06.82-05
Taylor, P.J. (Ed.); Cronin, B.(Ed.); Aslib: Information management research in Europe. Proc. EURIM 5 Conf., Palais des Congres, Versailles, FR, May 1982. Orig. en, de, fr. London, GB: Aslib 1983. 212p., 176 refs.

Of the 21 papers the following 4 are of some relevance here:
84-050 Salton, G.: Automatic indexing. A summary. - 84-051 Bouche, R.: Une stratégie d'indexation automatique de documents ecrits. - 84-052 Aitchison,T., Harding, P.: Automatic indexing and classification for mechanised information retrieval. 84-053 Ducrot, J.M.: TITUS IV. Système de traduction automatique et simultanée en quatre laguages. (TITUS IV. Automatic and simultaneous translation system in four languages)

84-054   06.82-06-28/
Ongering, F.C.J.M.: Book review of Universal Classification, subject analysis and ordering systems. Proc.4th Int.Study Conf.on Classif.Res.of FID/CR, 6th Ann.Conf.of Ges.f.Klassif. eV, Augsburg, 28 June - 2 July 1982. Frankfurt: INDEKS Verl. 1982-1983. 2 vols. Orig. nl. Open Vol 16, No 2, 1984. p.80-81

84-055   06.82-09-27/
Lehmann, E.: Die 6.Fachtagung über Künstliche Intelligenz (GWAI-82) vom 27.9.-1.10.1982 in Bad Honnef. (The 6th Conference on Artificial Intelligence) Orig. de. Rundbrief d.Fachgruppe Künstl.Intelligenz in der Ges.f.Informatik, Vol 28 1982. p.38-41

84-056   06.82-09-15/17
Jongen, R.(Ed.); De Knop, S. (Ed.): Sprache, Diskurs und Text Linguistisches Kolloquium 17, Bruxelles, BE, 15.-17.9.1982. (Language, discourse and text) Orig. de, en. Tübingen, DE: Niemeyer 1983. 264p., ISBN 3-484-30133-3
22 contributions in the following four groups: Sign expression and motivation; Syntax; Lexicography and semantics; Discourse analysis.

84-057   06.83-04-11/15
First National Seminar on Terminology. Orig. en.
UNISIST Newsletter Vol 11, No 3-4, 1983. p.40
Sort report on the seminar which took place at the Universidad Simon Bolivar, Caracas, VE, 11-15 April 1983.

84-058   06.83-06-15/17
Program for the 21st Annual Meeting of the ACL. Orig. en.
Amer.J.Comput.Linguistics Vol 9, No 1, 1983. p.35-37
Contains 26 papers to be presented in 7 sessions with a panel discussion on "Generative capacity and computational complexity of linguistic theories".

84-059   06.83-06-26/30
Intercocta Project Meeting, Caracas, June 26-30 1983. Orig.en
COCTA News in Int.Classif. Vol 10, No 3, 1983. p.157-159
Report on the project as such, on the basic findings, the 5 recommendations and the organization leading towards the elaboration of a new international encyclopedia of the social sciences in the form of a network of glossaries with the definitions arranged in a systematic order.

84-060   06.83-07-6/7
Third European Meeting of the Psychometric Society. Orig.en, Int.Classif. Vol 10, No 3, 1983. p.147-148
Grouped listing of the 46 papers (out of 87) which are of special interest for colleagues working in numerical taxonomy and data analysis.

84-061   06.83-08-8/11
Proceedings of the 8th International Joint Conference on Artificial Intelligence, 8-11 Aug.1983, Karlsruhe, West Germany Orig. en. Los Altos, CA: IJCAI (Distrib.by William Kaufmann, Inc. 95,First Street, Los Altos, CA 94022) 1983.
The American Journal of Computational Linguistics 9(1983)No. 1, p.45-55 gives 45 abstracts of this conference.

84-062   06.83-08-8/11
Hennings, R.-D.: 8th International Joint Conference on Artificial Intelligence (IJCAI 83), 8.-11.8.1983, Karlsruhe.
Orig.de. Int.Aufg.d.DGD Vol 5, No 8, 1983. p.148-151
Extensive report in German on the conference and exhibition.

84-063   06.83-09-1/2
Program for the Inaugural Meeting of the ACL European Chapter Orig. en. Amer.J.Comput.Linguistics Vol 9, No 1, 1983. p.37-8
The first meeting of the European Chapter of the Association for Computational Linguistics was held on 1-2 Sept.1983 in Pisa, Italy. Here, 32 papers are announced in 8 sessions.

84-064   06.83-09-14/23
Karczewski,A.: Ecole d'été de Science de l'information. L'indexation automatique des documents écrits. (Vignieu, 14-23 Sept.1983). (Summer School on Information Science) Orig. fr. Documentaliste Vol 21, No 1, 1984. p.23

84-065   06.83-09-22/23
Ditterich, C.v.: 8.Sitzung des FID-Revisionskomitees C 69+ "Bauwesen" (FID/C 69+), 22.-23.9.1983, Croydon, England.
Orig. de. Int.Auf.DGD Vol 5, No 8, 1983. p.161-162

84-066   06.83
(Reports on Meetings in Terminology, 1983). Orig. en.
Infoterm News in Int.Classif. Vol 10, No 3, 1983. p.154-156

Reports on 7 meetings in 1983 of the following groups: Experts on "Guidelines for the recording of terminological data for machine processing"; ISO/TC37/SC2 - Methods in terminography"; ISO/TC37/WG4 "Computational aids in terminology and lexicography"; ISO/TC37/WG5 "Vocabulary of terminology"; ISO/TC46/SC3 "Terminology of Documentation". Int.Congress "Terminology and Intern. Scientific and Technol.Cooperation"; "1st Natl.Seminar on Terminology", Caracas, VE.

07 Textbooks

See also 84-207, 84-208

84-067   07.25
Lohse, H.; Ludwig, R., Röhr, M.: Statistische Verfahren für Psychologen, Pädagogen und Soziologen. (Statistical procedures for psychologists, pedagogues and sociologists) Orig.de Berlin, DO: Volk u.Wissen 1982. 480p., M 19.50
The book comprises 12 chapters and contains an appendix with a glossary, tables, questions for research works, bibliography of 155 references and an index. The 12 chapters: Empirical research and statistics. Elements of test planning. Selection procedures. Intervall estimation. Selected transformations. Parameterfree test procedures. Analysis of correlations. Regression analysis. Excursion on analysis of variance. Covariance analysis. Discriminant analysis. Short presentation of further analysis procedures.

84-068   07.25
Fahrmeir,L. Hamerle,A. (Eds.): Multivariate statistische Verfahren. (Multivariate statistical procedures) Orig.de, Berlin New York: de Gruyter 1984. 809p., OM 198.- ISBN 3-11-008509-7
Collaboration by W.Häußler, H.Kaumann, P.Kemeny, Ch.Kredler, F.Ost, H.Pape and G.Tutz. (See book review forthcoming in IC)

08 Other Monographs

See also 84-342, 84-379, 84-384

84-069   08.255
Fu,K.S.: Syntactic pattern recognition and applications. Orig. en. Englewood Cliffs,NJ: Prentice Hall 1982. 596p., 567 refs.

84-070   08.34
Harding,P.: Automatic indexing and classification for mechanized information retrieval. London, GB: INSPEC 1982. 109 p., BLDR 5723

84-071   08.41
8avakutty, M.: Canons of library classification. Orig. en. Trivandrum, IN: Kerala Library Assoc. 1981. 152p.
The work attempts to explain Ranganathans "canons" to students of library and information science.

84-072   08.41
Hagler, R.; Simmons, P.: The bibliographic record and information technology. Chicago, IL: Amer.Library Assoc. 1982. 346p., ISBN 0-8389-0370-3. (Includes classification theory).

84-073   08.812
Cochetti, M.: 8ook review of Serrai, A.: Biblioteche e Cataloghi (Libraries and Catalogs). Firenze: Sansoni 1983. 124p. Orig. en. Int.Classif. Vol 10, No 3, 1983. p.169-170

84-074   08.813
Subject authorities. A guide to subject cataloging (1-3). Orig.en. New York, NY: Bowker 1981. 2587p. ISBN 0-8352-1307-2
Includes also a subject heading index, a Dewey Decimal Classification and a Library of Congress Classification index.

09 Standards, Guidelines

See also 84-003, -004, -008, -009, -103, -209

84-075   09.31
DIN. Normenausschuß Bibliotheks- u.Dokumentationswesen: Vornorm DIN 31 623, T.2: Indexierung zur inhaltlichen Erschließung von Dokumenten. Gleichordnende Indexierung mit Deskriptoren. Orig. de. Berlin, DE: Beuth Verl.1983. 17p.

84-076   09.33
Charen, T.: MEDLARS indexing instructions. Tumor key supplement, 1981. Orig. en. Springfield, VA: NTIS 1981. 50 p. PB81-242208. NLM-MED-81-05-1981

84-077   09.35
ISO 5127/1: Documentation and Information - Vocabulary. Pt.1: 8asic concepts. 1st ed. Orig. en, fr. Geneva, CH: Int.Org.for Standardization (ISO) 1983.

84-078   09.35
ISO 7154: Documentation - Bibliographic Filing Principles. Orig. en, fr. Geneva, CH: Int.Org.Standardization 1983.

1 THEORETICAL FOUNDATIONS

11 Order and Classification

See also 84-113

84-079   113
Ekere, F.C.: Enumeration and synthesis - the two opposites in classification theory. Orig. en. Library Scientist Vol 9, 1982. p.65-69, 7 refs.

84-080   115
Holton, G.: On the search for order in the physical universe. Orig. en. Leonardo Vol 14, No 3, 1981. p.234-235

12 Conceptology in Classification

84-081   122
8alk, M.: Vom Eigenschaftsbegriff "lang" zum quantitativen Begriff "0.02 Meter lang". (From the property concept "long" to the quantitative concept "0.02 meter long") Orig. de. Muttersprache Vol 94, No 1-2, 1983/84. p.218-234

84-082   123
Marx, W.: Die subjektive Struktur der Verwandtschaftsbegriffe. (The subjective structure of relationship concepts) Orig. de. Z.experiment.u.angew.Psychologie Vol 30, No 3, 1983. p.442-7

84-083   124
Ford, N.: Knowledge structures in human and machine information processing - their representation and interaction. Soc.Sci.Inform.Studies Vol 3, No 4, 1983. p.209-22, 51 refs.

84-084   126
Holenstein, E.: Zur Semantik der Funktionalanalyse. (On the semantics of functional analysis) Orig. de. Z.Allg.Wissenschaftstheorie Vol 14, No 2, 1983. p.292-319, 35 refs.
With respect to functional analysis one was so far mainly concerned with the logic of functional explanations. However this needs a supplement in the semantics of functional analysis. It is shown that goals can only be assigned to entities regarded as dependent, which, however, must be related by their function to a goal-oriented independent entity. Furthermore, word-field analyses of 'function' are given as well as a description of the "history of meaning" of 'function'. Finally a phenomenology of 'motivation' is attempted as well as a word-field analysis of 'system'.

84-085   128-5384; 88-5384
Weiner, J.M.: Text analysis and basic concept structures. Orig.en. Inform.Process.& Management Vol 19, No 5, 1983. p.313-319, 23 refs.
Description of a method for the extraction of attributes of the basic characteristic and terms representing them.

84-086   128-61
Bahrdt, H.P.: Schlüsselbegriffe der Soziologie. (Key concepts of sociology) Orig. de. München, DE: Verl.C.H.Beck 1984. ca 200 p., ca DM 19.80, ISBN 3-406-09514-3

84-087   128-911
Gal'perin, I.R.: Concerning the use of terms "sense", "meaning" and "content" in linguistic works. Orig.ru. Filol.N., No 5, 1982, p.34-43, 19 refs.

15 Psychology and Classification

See also 84-055, -061, -062

84-088   152
St'opin, V.S.: On the criteria for distinguishing between special-scientific cognition and everyday cognition. Orig. uk. Filos.Dumka, No 5, 1982. p.47-54

84-089   153
Bresnan, J.(Ed.): The mental representation of grammatical relations. Orig. en. Cambridge, MA; London, GB: MIT Press. 1982. 926p., 22 p.refs., MIT Press Series on Cognitive Theory and Mental Representation

84-090   155
Frumkina, R.M.: Features of decision-making in problems of free classification. Orig. ru. In: Sistem. Issled. Ezhegod. Moskva, SU 1982. p.244-259

84-091   155
Löckenhoff, H.: Book review of Nalimov, V.V.: Realms of the Unconscious. Philadelphia, PA. ISI Press 1982. 320 p. Orig.en Int.Classif. Vol 10, No 3, 1983. p.162-166

84-092   156
Norman, D.A. (Ed.): Perspectives on cognitive science, 2nd print. Orig. en. Norwood, NJ: Ablec Publ.Corp.: Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum Assoc. 1982. 310p.

16 Development of Science and Classification

84-093   161
Mikeshina, L.A.: Value orientations of a subject and the
forms of their reflection in scientific knowledge. Orig. ru.
Filos.N., No 6, 1982. p.52-61

84-094   161
Nosova, T.V.: Two approaches to the problem of analytical and
synthetic knowledge. Orig.ru. In: Filos.osnovanija nauki.
Vil'njus, SU 1982. p.195-197

84-095   162
Mitrofanov, B.S.: On the disciplinary organisation of scienti-
fic knowledge. Orig.ru. In: Filos.osnovanija nauki. Vil'njus,
SU 1982. p.169-171

17 Problems in Classification

84-096   171
Frohmann,B.P.: An investigation of the semantic bases of some
theoretical principles of classification proposed by Austin
and the CRG. Orig. en. Catalog.& Classif.Quart. Vol 4, No 1,
1983. p.11-27, 9 refs.

84-097   177
Strauch, D.; Burkart-Sabsoub, M.: Klassifikation und Bild-
schirmtext. (Classification and viewdata) Orig. de.
DK-Mitt. Vol 27, No 1, 1983. p.1-3, 2 refs.
Starting from the search tree (Suchbaum) (of the German Fede-
ral Post Ministry) and its 9 subdivisions which were not con-
sidered to be very useful in application, the article shows
the interface between classification systems and viewdata and
the possibilities which classification still holds and which
might lead to fruitful results for a retrival of information
via viewdata.

19 History of Classification

84-098   191
Knight, D.: Ordering the world: A history of classifying man.
Orig.en. London,GB: Burnett in assoc.with Deutsch 1981. 215p.

84-099   192
Slaughter, M.M.: Universal languages and scientific taxonomy
in the seventeenth century. Orig. en.
Cambridge, MA: Cambridge Univ.Press 1982. 287p., 12 p.refs.

84-100   192
Whitrow,M.: An eighteenth-century faceted classification sys-
tem. Orig. en. J.Doc. Vol 39, No 2, 1983. p.88-94, 9 refs.
The classification method for scientific data used by Condor-
cet is described, which is based on a decimal principle, si-
milar to the notation developed later on by Dewey, however,
much closer to the principle of a faceted classification.

84-101   196
Timmenga, A.: 75 jaar 'woorden' over trefwoorden: Nederlandse
publikaties over trefwoorden, 1906-1981. Pt.I. (75 years of
literature on subject headings: Dutch publications on subject
headings, 1906-1981, Pt.1) Orig. nl. Open Vol 14, No 6, 1982.
p.264-277, 32 refs.

2 STRUCTURE AND CONSTRUCTION OF CS & T

21 General questions of CS & T

See also 84-003, 84-211

84-102   212
Rolling, L.: Langages documentaires. (Documentary languages)
Orig. fr. Informatique et Information Scientifique et Tech-
nique. Cours 1981-09-13/, Cap d'Agde, FR. Le Chesnay: INRIA
1982. p.73-86, 6 refs.

84-103   214
Ellmann, D.: Entwicklungstendenzen der Thesaurusgestaltung:
Zum neuen staatlichen Standard der UdSSR GOST 7.25-80.
(Trends in thesaurus building: On the new national standard
of the USSR GOST 7.25-80) Orig. de. Informatik, DDR Vol 30,
No 3, 1983. p.16-27, 27 refs.

84-104   217
Skolek, J.: Indexing languages: functions, coordination, de-
velopment. Orig. cs. Metod.stud./UVTEI, No 142, 1982. p.1-70

84-105   218
Gordon, D.: Controlled vocabularies in business databases: a
fresh look. (ABI/INFORM, Management Content and PROMT). Orig.
en. In: National Online Meeting Proceedings - 1982. Medford,
NJ: Learned Information 1982. p.133-143

22 Elements of CS & T

See also 84-221

84-106   222
Beitz, W.: Methodische Entwicklung von Sachmerkmal-Systemen
für Konstruktionsteile und erweiterte Anforderungen. (Metho-
dological development of systems of subject characteristics
for construction parts and further applications) Orig. de.
DIN-Mitt. Vol 62, No 11, 1983. p.639-44, 3 refs.

84-107   222
8ybee, J.L.; Moder, C.L.: Morphological classes as natural ca-
tegories. Orig. en. Language Vol 59, No 2, 1983. p.251-270

84-108   223
Purgailis Parker, L.M.: Towards a theory of document learning.
Orig. en. J.ASIS Vol 34, No 1, 1983. p.16-21, 24 refs.

84-109   226
Burdick,A.J.: Using unbound subheadings to increase recall in
MEDLINE. Orig. en. Med.Libr.Assoc.Bull. 71(1983)July, p.282-6

84-110   226
Araki, K.; Obara, M., Kaneko, A., Takano, F., Hinatsu, K.:
The characteristics and use of automatically extracted title
keywords of JICST files. Orig. ja. Zyoho kanri Vol 25, No 9,
1982. p.773-793, 8 refs.

84-111   226
Rishko, A.: Theory and methodology of the subject vocabulary
information language. Orig. sk. Bibligr.zb.1981. Martin, CS
1982. p.125-163, 27 refs.

84-112   229
Allen, F.W.: A file index for document storage and retrieval
utilizing descriptor fragments. Orig. en. Computer J. Vol 25,
No 1, 1982. p.2-6, 20 refs.

23 Construction of CS & T

See also 84-103

84-113   232
Wahlin, E.: Analysis of different ordering principles in the
area technology (T), industry (I) and material culture (M).
Orig.en. Int.Inform.,Communic.6 Educ. 1(1982)No 2, p.193-202

84-114   234
Development and improvement of information retrieval lingui-
stic support. Orig. ru. Moskva, SU: GPNTB SSSR 1982. 90p.
A collection which is devoted to the problems of investiga-
tion, development and improvement of elements of linguistic
support of library-information systems.

84-115   234
Bolotova, I.N.; Galaktionova, I.A., Kienija, L.A., Nikol'ska-
ja, L.A., Pavlov, B.M.: On the linguistic software support to
the Moscow State University MIS subsystems implemented on the
BESM-6 computer. Orig. ru. In: Avtomatiz.obuchajushch.i inf.
sistemy. Moskva, SU 1982. p.66-77, 6 refs.

84-116   237; 631
Schiminovich,S.: Prospects for automated solution of the sub-
ject characterization problem in the bibliographic services.
Orig.en. In: Automated Data Retrieval in Astronomy. Proc.64th
Colloq.Int.Astronom.Union, Strasbourg, FR, 7-10 July 1981.
Dordrecht, NL: Reidel 1982. p.147-154, 9 refs.

84-117   237
Bruandet,M.F.; Chiaramella,Y., Kerkouba,D.: Méthodes empiri-
ques de construction de thésaurus: expérimentation. (Empiri-
cal methods of thesaurus construction: experimentation)
Orig.fr. Bull.Cent.hautes étud.int.inform.doc., No 9, 1983.
p.9-15, 4 refs.

84-118   237
Miyamoto, S.; Miyake, T., Nakayama, K.: Generation of pseudo-
thesaurus for information retrieval based on cooccurrences
and fuzzy set operations. Orig. en. IEEE Trans.Syst.Man Cy-
bern. Vol 13, No 1, 1983. p.62-70, 12 refs.

24 Relationships

84-119   242
Ginzburg, E.L.; Krejdlin, G.E.: Generic-specific relations in
language (lexical and semantic variants of specific opera-
tors). Orig.ru.
Nauch.-tehn.inform.Ser.2, No 10, 1982. p.27-31, 6 refs.

84-120   242
Popovska, H.: Hierarchical semantic relations in descriptor
indexing languages: the example of Polish thesauri. Orig.ru.
Pr./IINTE, No 46, 1982. p.1-182

84-121 243
Kirby, G.H.; Milward, S.: Syntax to facilitate the word pro-
cessing of chemical formulas. Orig. en. J.Chem.Inform.Comput.
Sci. Vol 23, No 2, 1983. p.57-60, 7 refs.

84-122 247
Häfner, C.D.: Incorporating English descriptions into a rela-
tional database. Orig. en. Inform.Systems Vol 7, No 3, 1982.
p.245-252, 8 refs.

25 Numerical Taxonomy

See also 84-060, 84-067, 84-068

84-123 251
Salat,M.: Methods of classification in information processing
Orig.sk. Inf.a Riad.Syst. Vol 7, No 2, 1982. p.17-27, 3refs.

84-124 252
Wharton, S.W.; Turner, B.J.: ICAP. An Interactive Cluster An-
alysis Procedure for analyzing remotely sensed data. Orig.en.
Remote Sensing of Environm. 11(1981)No 4, p.279-293, 30 refs.

84-125 252
Raghavan, V.V.: Approaches for measuring the stability of
clustering methods. Orig.en. SIGIR Forum 17(1982)No 1, p.6-20

84-126 252
Oi Gesu, V.; Sacco, B.: Some statistical properties of the
minimum spanning forest. Orig. en.
Pattern Recognition Vol 16, No 5, 1983. p.525-531

B4-127 253
Fischer, D.H.: CLUDIA: Clusteranalyseprogramme mit Dialogteil.
Programmbeschreibung. (Clusteranalysis programs with a dia-
logue part. Program description) Orig. de. Frankfurt/Main:
GID 1983. 46 p., ISBN 3-88941-001-4

84-128 253
Massart, D.L.; Plastria, F., Kaufman, L.: Non-hierarchical
clustering with MASLOC. Orig. en.
Pattern Recognition Vol 16, No 5, 1983. p.507-516

84-129 254
Johnson, J.H.: Hierarchical set definition by Q-analysis, Pt.
II: Traffic on the hierarchical backcloth. Orig. en. Int.J.
Man-Machine Studies Vol 18, No 5, 1983. p.467-487, 14 refs.

84-130 254
Landeweerd, G.H.; Timmers, T., Gelsema, E.S., Bins, M., Halie,
M.R.: Binary tree versus single level tree classification of
white blood cells. Orig.en. Pattern Recognition Vol 16, No 6,
1983. p.571-577

84-131 254
Shi-Qing-Yun; Fu, K.S.: A method for the design of binary
tree classifiers. Orig. en. Pattern Recognition Vol 16, No 6,
1983. p.593-603

84-132 255
Satybrata Banerji, Shovonlal Kundu: A linear mapping techni-
que for optimizing binary templates in noise-free pattern
matching. Orig. en. Pattern Recognition 16(1983)No 5, p.481-7

See also 84-069

84-133 258-425
Jacobsen, T.; Gunderson, R.W.: Trace element distribution in
yeast and wort samples: An application of the FCV clustering
algorithms. Orig. en. Int.J.Man-Machine Studies Vol 19, No 1,
1983. p.105-116, 12 refs.

84-134 258-55
Makiko Miwa; Yoshinori Higashibara: Clustering analysis of
psychological journals in Psychological Abstracts based on
the classification codes. Orig.Ja. Libr.& Inform.Sci., No 19
1981. p.169-187

84-135 258-921
Galloway, P.K.: Clustering variants in the Lai de l'Ombre
Manuscripts: Techniques and principles. Orig.en. Assoc.Lite-
rary & Linguist.Computing J. Vol 3, No 1, 1983. p.1-8

26 Notation, Codes

84-136 261
Mohinder Pratap Satija: Hierarchy versus brevity in notation.
Herald Libr.Sci. Vol 22, No 1-2, 1983. p.67-9, 2 refs.

84-137 264; 43.26
Sen, S.K.: Book review of Comaromi, J.P., Mohinder Pratap Sa-
tija: Brevity of notation in Dewey Decimal Classification
scheme. New Delhi: Metropolitan Book Co.1983. Orig.en. Ann.
Libr.Sci.Doc. Vol 30, No 1, 1983. p.44

84-138 267; 36
Zhuravel', E.Sh.; Rivin, E.A.: Graphic indicators of semantic
elements of text. Orig.ru. Moskva: VINITI 1982. 13p., 10 refs.

84-139 268-26
Avidon, V.V.; Pomerantsev, I.A.; Golender, V.E., Rozenblit,
A.B.: Structure-activity relationship oriented languages for
chemical structure representation. Orig.en. J.Chem.Inform.
Comput.Sci. Vol 22, No 4, 1982. p.207-214, 35 refs.

See also 84-121

84-140 268-26
Nakayama,T.; Fujiwara,Yu.: Computer representation of generic
chemical structures by an extended block-cutpoint tree. Orig.
en. J.Chem.Inform.Comput.Sci. 23(1983)No 2, p.80-87, 12 refs.

84-141 269
Goldenberg,D.; Rumpel,D.: Recognition of abbreviated context-
words by man. Orig.en. Int.Classif. 10(1983)No 3, p.143-6,
6 refs.

28 Compatibility and Concordance between
CS & T

See also 84-213

84-142 283
Furniss, P.: A study of the compatibility of two subject ca-
talogues. Orig. en. Sheffield, GB: Sheffield Univ., Postgrad.
School of Librarianship and Inform.Sci. 1980. 283p.

84-143 286; 42; 44
Van Laer, C.J.P.: UDC adapted to Library of Congress Classi-
fication: the compatibility of two universal classifications.
Orig. nl. Open Vol 14, No 4, 1982. p.147-155, 6 refs.

3 CLASSING AND INDEXING (METHODLOGY)

31 Theory of Classing and Indexing

See also 84-075

84-144 31.08
Petrucciani, A.: Book review of A.C.Foskett: The subject ap-
proach to information. London 1982. Orig. en. AIB Boll.d'In-
form. Vol 23, No 3, 1983. p.373-374

84-145 31.08
Laureilhe, M.-T.: Book reviews of H.H.Wellisch: Indexing and
abstracting: an international bibliography. Santa Barbara,CA,
1980; Rowley, J.E.: Abstracting and indexing. London 1982;
Knight, G.N.: Indexing, the art of: a guide to the indexing
of books and periodicals. London 1979; Foskett, A.C.: The
subject approach to information. 4th ed. London 1982. Orig.
fr. Bull.Bibl.France Vol 28, No 4, 1983. p.450-1

84-146 311
Fugmann, R.: The analytico-synthetic foundation for large
indexing and information retrieval systems. Orig. en, Banga-
lore, IN: Sarada Ranganathan Endowment for Library Science
at the DRTC (31, Church Street) 1983. 56 p.
Text of the 14th Sarada Ranganathan Lectures at Waltair, In-
dia. Summary of contents see Int.Classif.10(1983)No.3, p.151

84-147 311
Jucquois-Delpierre, M.: Indexing in Europe. Orig. en. Cahiers
de la Doc./Bladen voor de Doc. Vol 37, No 2/3, 1983. 41-47

84-148 313
Chmielewska-Gorczyca,E.: The structure of the indexing record
Orig.pl. Zag.inf.nauk/OIN PAN, No 1,1982. p.43-56, 7 refs.

84-149 313
Gleyze, A.: Pour une méthode d'indexation alphabétique de ma-
tières. (Towards an alphabetical subject indexing method)
Orig. fr. Villeurbanne, FR: E.N.S.B. 1983. 88p.
Treats the general and methodological presuppositions of in-
dexing and establishes rules concerning 'sense', form and
structure. One chapter is devoted to the problem of coherence
control of descriptors, one to the intercalation of descrip-
tors. The equivalence relationship as well as the hierarchi-
cal relationships are also treated. The "faible niveau" of
standardisation in this field in France is deplored. The ap-
plication of rules could improve retrieval processes and
their results considerably.

84-150 315
Bland,R.N.: The concept of intellectual level in cataloguing
and classification. Orig. en. Catalog.& Classif. Vol 4, No 1,
1983. p.53-68, 19 refs.
Traces the history of the concept in the United States and
discusses reasons for its ommission and arguments for it.

84-151   317
Diodato, V.: Indexing: another way for authors to communicate
Orig.en. IEEE Trans.Prof.Communic. Vol 25, No 3, 1982. p.120-
122, 9 refs.

84-152   317
Ebinuma, Y.; Takahashi, S., Habara, T., Yokoo, H.: Promotion
of keyword assignment to scientific literature by contribu-
tors. Orig. en. Int.Forum Inform.& Doc. Vol 8, No 3, 1983.
p.16-20, 9 refs.

32 Subject Analysis

84-153   322
Maksym,J.N.; Bonner,A.J., Dent,C.A., Hemphill,G.L.: Machine
analysis of acoustical signals. Orig.en. Pattern Recognition
Vol 16, No 6, 1983. p.615-625

84-154   322.06
Haralick, R.M.(Ed.): Pictorial data analysis. Proc.NATO Ad-
vanced Study Inst., de Bonas, FR, Aug.1-12, 1982. Orig. en.
Berlin-Heidelberg-New York-Tokyo: Springer Verl. 1983. 476p.,
OM 128.-, ISBN 3-540-12288-5

84-155   322.06
Niemann, H. (Ed.); Chien, Y.T. (Ed.): Knowledge based image
analysis. Selected papers from the Proceedings of the 6th
Int.Conf.on Pattern Recognition, Munich, W.Germany, 19-22 Oct.
1982. Orig.en. Pattern Recognition Vol 17, No 1, 1983. 176p.
Contains 14 papers of this conference with an introduction
by the editors.

84-156   328-93
Miller, K.; Miller, A.P.: Syncopation automation: An online
thematic index. Orig. en. Inform.Technol.& Libraries Vol 1,
No 3, 1982. p.270-274, 12 refs.
Presentation of a proposal for improved retrieval of cita-
tions to musical works through the incorporation of fields
for musical themes within the MARC format for music.

84-157   323
Bako, M.: Methods of information analysis and their evalua-
tion. Orig. sk. Zb.fil.fak.UK.Inf., No 3-4, 1981(1982). 7-19

33 Classing and Indexing Techniques

See also 84-074

84-158   331
Lau, B.; Winkel, A.: Problems in subject description of mono-
graphical literature: report on an experiment. Orig. en.
Int.Forum Inform.& Doc. Vol 8, No 3, 1983. p.8-12, 2 refs.

84-159   332
Chapman, L.: Neuklassifikation und Katalogisierung am Brown
Boveri Forschungszentrum. (The Classification and Cataloguing
Method at the Brown Boveri Research Centre) Orig. de. Nachr.
VSB/SVD, CH Vol 59, No 1, 1983. p.19-27, 6 refs.

84-160   332
Vargha, D.: Computer based documentation and its theoretical
background. Orig. hu. Informacio-Elektronika Vol 16, No 5,
1981. p.248-253

84-161   332; 42.33
Voorbij, H.: Het 'Antwerpse' onderwerpsontsluitingssysteem.
(The 'Antwerp' subject approach) Orig.nl. Open Vol 14, No 11,
1982. p.529-539

84-162   332
Wormell,I.: Factual data retrieval according to SAP-technique
Orig.en. Int.Forum Inform.& Doc. 8(1983)No 3, p.13-15, 6 refs.

84-163   335
Rajan, T.N.: From chain to string indexing. Orig. en.
Library Herald Vol 20, No 2-4, 1981. p.105-110, 10 refs.

84-164   336
Sethi, A.R.; Shyamala, S.: Classaurus, classification and the
computer: an exercise in the application of POPSI method in
subject indexing. Orig. en. Library Herald Vol 20, No 2-4,
1981/82. p.111-129, 9 refs.

84-165   337
Austin,D.: PRECIS as a multilingual system. A search for lan-
guage-independent explanations. PhD Thesis. Orig.en. Shef-
field, GB: Sheffield University. Department of Information
Studies 1982. 285p.

84-166   337
Maassen, B.: PRECIS: ein englisches Indexierungsverfahren für
deutsche Bibliotheken. (PRECIS: an English indexing method for
German libraries) Orig. de. DBV-Info, Berlin,DE Vol 9, No 2,
1982. p.46-69, 10 refs.

34 Automatic Classing and Indexing

See also 84-050, -051, -052, -064, -070, -110

84-167   341
Knorz, G.: Automatisches Indexieren als Erkennen abstrakter
Objekte. (Automatic indexing as recognition of abstract ob-
jects) Orig. de. Tübingen, DE: Niemeyer 1983. 250p., ca 130
refs., ISBN 3-484-31908-9

84-168   341
Salton, G.: A blueprint for automatic indexing. Orig. en.
SIGIR Forum Vol 16, No 2, 1981. p.22-38, 21 refs.

84-169   341
Schmoll, G.: Book review of R.Steiger: Die syntaktisch-seman-
tische Textanalyse und automatisierte Indexierung. Leipzig
1982. 144p. (Syntactic-semantical text analysis and automatic
indexing) Orig. de. Zbl.Bibl.wes. Vol 97, No 10, 1983. p.463.

84-170   342
Bondarenko, G.8.; Jarovenko, O.I.: Experimental study of se-
mantic factors in text indexing. Orig. ru.
Nauch.-tehn.inform.Ser.2, No 12, 1982. p.26-32, 5 refs.

84-171   342
Hüther,H.; Knorz, G.: Schätzung von Zuteilungswahrscheinlich-
keiten für Deskriptoren als Eintrag im Indexierungswörterbuch
(Estimation of assignment probabilities of descriptors as en-
try in the indexing dictionary) Orig. de. Dt.Ges.f.Dokumenta-
tion (DGD); Deutscher Dokumentartag 1982. Lübeck-Travemünde,
27.9.-30.9.82. München, DE: K.G.Saur Verl. 1983. p.139-161.
In the Project WAI/AIR at TH Darmstadt much evidence is given
for the significance of a relationship Z for automatic index-
ing. The dictionary relationship Z combines text properties
and descriptors via a z-value. The text properties used are
recognition of single words, matching in their basic or stem
forms, identification of multiword groups, as well as results
of complex analyses of text. The relationship Z is calculated
by evaluation of an intellectually indexed partial collection.
The z-value approaches - as a relation frequency - the condi-
tional probability that a descriptor is assigned when a cer-
tain text property is given. Investigations show that im-
proved estimations can be obtained. For these, conditions and
methodology are outlined.   (Author, abbr.)

84-172   343
Andreewski, A.: Indexao automatica baseada em métodos lingu-
eisticos e statisticos e sua aplicabilidade à lingua Portu-
guesa. (Automatic indexing based on linguistic and statisti-
cal methods and its application to the Portoguese language)
Orig. pt. Ciencia da Inform. 12(1983)No 1, p.61-73, 3 refs.

84-173   343
Brzozowski, J.P.: MASQUERADE: Searching the full text of ab-
stracts using automatic indexing. Orig. en. J.Inform.Sci. Vol
6, No 2/3, 1983. p.67-73, 12 refs.

84-174   343
Lustig, G.: Weiterentwicklung der automatischen Indexierung
im Projekt AIR. (Further developments in automatic indexing
in the AIR Project) Orig.de. Dt.Ges.f.Dokum.(DGD); Deutscher
Dokumentartag 1983. Göttingen, Okt.1983. München, DE: K.G.
Saur Verl. 1984.
Survey on the work having been accomplished in the Project
AIR. Discussion of the state-of-the-art after completion of
a rather comprehensive retrieval test, of the possibilities
of further developments and of the question of applicability
of automatic indexing.

84-175   344
Laine, S.: Description du contenu d'un document par extrac-
tion automatique de syntagmes représentatifs. Orig. fr.
Information, Documentation, Transfert des Connaissainces.IDT
83. Congrès National sur l'Inform.et al Doc. Grenoble, FR,
6-8 Mai 1983. Paris, FR: ADBS 1983. p.117-121, 8 refs.

84-176   345
Kawamura, K.: NEPHIS system of indexing. Orig. ja.
Zyoho Kanri Vol 25, No 4, 1982. p.283-292

84-177   345
Craven, T.C.: A NEPHIS screen editor as an aid in permuted
index generation. Orig. en. J.Inform.Sci. Vol 5, No 5, 1983.
p.187-191, 10 refs.

84-178   346
Dillon,M.; Knight, R.C., Lospinuso, Ulmschneider, J.: The use
of automatic indexing for authority control. Orig.en. J.Libr.
Autom. Vol 14, No 4, 1981. p.268-277

84-179   347
Cerny,B.A.; Lawrence,J.D.: Interactive indexing-editing sys-
tem for DOE Technical Information Center. Springfield, VA:
NTIS 1982. 13 p., DE82008869, LBL-14049,CONF-820624-1
The system uses autom.techniques but includes the indexer too.

84-180 348
Scheele, M.: Automatic indexing of titles and keywords on the basis of a model for an overall thesaurus of knowledge. Orig. en. Int.Classif. Vol 10, No 3, 1983. p.135-137

84-181 349
Willett,P.: Similarity coefficients and weighting functions for automatic document classification: an empirical comparison. Orig. en. Int.Classif. 10(1983)No 3, p.138-142, 16 refs.

84-182 349
Fuhr,N.; Niewelt, B.: Ein Retrievaltest mit automatischen Indexierungen. (A retrieval test of automatic indexations). Orig. de. Dt.Ges.f.Dokum.; Deutscher Dokumentartag 1983. Göttingen, Okt.1983. München-New York-Paris: K.G.Saur Verl.1984 The contribution describes the preparation and accomplishment of the retrieval test, its evaluation, the results of the statistical evaluation. It is noticed that intellectual indexing provides for greater precision whereas automatic indexing gives more complete answers (greater recall).

35 Manual and Automatic Ordering

See also 84-078

84-183 351
Noreault, T.; Chatham, R.: A procedure for the estimation of term similarity coefficients. Orig. en. Inform.Technol.: Res. & Developm. Vol 1, No 3, 1982. p.189-196, 6 refs.

84-184 353
Buhaleva, E.I.; Zajdenman, I.A.: Cyclic symmetry property in similarity measures. Orig. ru. Nauch.-tehn.Inform.Ser.2(1983) No 1, p.22-23, 3 refs.

84-185 353
Makulova, S.: Cluster techniques in retrieval systems. Orig. sk. Bibliogr.zb.1981. Martin, CS 1982. p.164-187, 21 refs.

84-186 353
Tao Gu: An automatic method of document classification and retrieval by means of term subspaces. Orig.en. Conf.Proc.IEEE SOUTHEASTCON'82, New York, NY. 1982. p.26-33, 21 refs.

36 Coding

84-187 36B-26
Read, R.C.: A new system for the designation of chemical compounds.I: Theoretical preliminaries and the coding of acyclic compounds. Orig. en. J.Chem.Inform.Comput.Sci., No 3, 1983. p.135-149, 16 refs.

37 Reclassification

84-188 375; 44
Chapman, L.: Swiss role (in Switzerland to help re-classify to Library of Congress a library serving 150 scientists. Orig.en. New Library World 1983. p.141-2

84-189 376
Zharikova,L.A.; Pimonenko,B,I., Pushkareva,L.B.: Problems of unique centralized systematization in a regional scientific library network of the Siberian USSR Academy of Sciences. ru. Sb.Nauchn.Tr.-Bibl.Akad.Nauk SSSR 1982. p.44-55, 7 refs.

84-190 377; 487
Plotnikov, Ju.I.; Makarov, M.A.: International experiment in the revision of the IPC structure and parallel reclassification of the patent collection. Orig. ru. Vopr.izobretatel'-stva, No 11, 1982. p.27-29, 4 refs.

38 Index Generation and Programs

84-191 381
Rowley, J.E.: A future for printed indexes. Orig. en. Aslib Proc. Vol 35, No 5, 1983. p.234-238

84-192 382
Cochrance, M.J.S.: Design and development of a specialized index to online databases for reference use. Index of factual data produced at University of Maryland. Orig. en. In: Natl. Online Meeting Proc.1982. Medford, N.J., Learned Information 1982. p.69-74

84-193 382
Singh,J.: Feature card indexing: its application in information retrieval. IASLIC Bull. 27(1982)No 2, p.67-76, 8 refs.

84-194 382
Wernstedt, I.J.: Cumulative indexes. Orig. en. Serials R. Vol 8 & 9, (Winter and Summer ed.) 1982; 1983. p.109-11 (Wint.) p.81-3 (Summer)

84-195 383
Bandyopadhyay, D.K.: Mini-computer aided KW%C index. Orig.en. Ann.Libr.Sci.& Doc. Vol 30, No 1, 1983. p.11-16, 2 refs.

84-196 389
Victor-Rood, J.: A critical survey of published computer-generated indexes and concordances to modern German literature. Orig. en. ALLC Bull. Vol 9, No 2, 1981. p.1-8, 71 refs.

39 Evaluation of Classing and Indexing

84-197 391
Leipälä, T.: On optimal multilevel indexed sequential files. Orig. en. Inform.Process.Lett. Vol 15, No 5, 1982. p.191-195

84-198 392
Ebinuma,Y.: Reevaluation of the INIS indexing consistency test Orig.ja. Dokumentesyon Kenkyu 32(1982)No 6, p.271-280, 4 refs.

84-199 396
Katzer,J.; McGill,M.J., Tessier,J.A., Frakes,W., DasGupta,P.: A study of the overlap among document representations. en. Inform.Technol.Res.& Developm.1(1982)No 2, p.261-74, 24 refs.

84-200 398-416
Kawahashi, M.; Morita, M., Hayahi, K., Kihara, H., Ushijims. E.: Comparison of three databases - MEDLARDS, CAC and JICST in the retrieal of review articles. Orig. ja. Dai 18 kai zyo-ho kagaku gizyutsu happyo rombunsyn, No 18, 1981. p.229-234

4 ON UNIVERSAL SYSTEMS

41 On Universal CS & T in General

See also 84-071, -072, -073

84-201 415
Ballmer, T.T.: Zur Gewinnung einer Fundamentalklassifikation des menschlichen Wissens. (On how to find a fundamental classification of human knowledge, Pt.II) Orig. de. Int.Classif. Vol 10, No 3, 1983. p.127-134

84-202 415
Ungvary, R.: Letter to the Editor (concerning Ballmer, T.T.: Zur Gewinnung einer Fundamentalklassifikation des menschlichen Wissens. Int.Classif.1983-3). Orig. de. Int.Classif. Vol 10, No 3, 1983. p.170-171, 7 refs.

84-203 418-39
Gunapala, M.A.: Classification schemes according to the Universal Decimal Classification, Library of Congress Classification, and the Association of American Geographers Classification: a critical study of the geography materials. Orig.en Her.Libr.Sci. Vol 22, No 1-2, 1983. p.21-42

84-204 418-49
Muzinic-Loncarie, E.: Processing of documents in the field of the protection and improvement of human environment.The problem of analytic subject classification. Orig. sh. Informatol. Yugosl. Vol 13, No 1-4, 1981. p.187-200, 4 refs.

42 On the Universal Decimal Classification

See also 84-002, -065, -143, -161, -203

84-205 42.01
Dubuc, R.: Book review of Bibliographical survey of UDC editions. Orig.fr. Bull.Bibl.France Vol 28, No 2, 1983. p.213

84-206 42.06; 47.06
Daragan, A.P.; Kaganova, M.Ja.: Practical scientific seminar at the scientific central library of the Ukrainian Academy of Sciences, devoted to the perfection of systematic catalogues. Orig. ru. Sborn.Nauchn.Tr.-Bibl.Akad.Nauk SSSR 1982. p.56-63

84-207 42.07
Arntz, H.: Book review of Fill, K.: Einführung in das Wesen der Dezimalklassifikation. 4th ed. Berlin-Köln: Beuth 1981. (Introduction into UDC) Orig. de. DK-Mitt. 27(1983)No 1, p.4

84-208 42.07
Benito, M.: Kompendium i UDK. Orig. sv. Boras, SE: Tarancos Bokförlag 1981. 47p., ISBN 91-970103-0-8

84-209 42.09
Principles of the Universal Decimal Classification (UDC) and rules for its revision and publication. Orig.sh. Informatika Vol 16, No 2, 1982. p.85-101

84-211 42.218
Uematsu, T.; Kohata, H.: The information retrieval of standards and the Universal Decimal Classification. Orig. en. Int.Forum Inform.& Doc. Vol 8, No 3, 1983. p.21-24

84-212   42.278-6
Regt, W.F.de: Social sciences in the UDC. Revision work in
the 1960's and 1970's: Implications for users.   Orig.   en.
Int.Forum Inform.& Doc. Vol 8, No 3, 1983. p.25-28, 3 refs.

84-213   42.28; 43.28
Andrian, A.C.: Is it possible to unify the Universal Decimal
Classification and Dewey Decimal Classification?. Orig.en,ru.
Probl.Inform.si Doc. Vol 16, No 2, 1982. p.103-108, 7 refs.

84-214   42.6-25/27
Rudolph, B.-E.: Kritische Betrachtung der OK im Bereich der
Chemie. (Critical observations of the UDC in the area of che-
mistry) Orig. de. OK-Mitt. Vol 27, No 3/4, 1983. p.9-14
Shows how different classes of Chemistry, namely 541/547 as
well as 66 Chemical Technology could be resystematized in or-
der to create a modern system for information retrieval which
facilitates understanding and access. The shortcomings of the
present system are summarized in the following statements:
1) systematic mistakes in hierarchy, 2) no separation of as-
pects but enumeration, 3) wrong and clumsy subdivisions, 4)
utilization of main numbers instead of auxiliaries, 5) as-
signment of subjects pertinent to a field to other divisions
and missing references, 6) differing principles of subdivi-
sions and of depth, partly even in the same fields.

84-215   42.6-75
Müller, C.E.: Book review of Giertz,L.M., Hughes,N.J.(Eds.):
ABC. Abridged Building Classification for Architects, Build-
ers, Civil Engineers 1981. Dublin: An Foras Forbatha 1983.
Orig. de. DK-Mitt. Vol 27, No 5, 1983. p.17-18

84-216   42.92
Lohse, H.: Aus der Geschichte des technischen Bibliothekswe-
sens in Deutschland. Eine Würdigung für Carl Walther. (From
the history of technical libraries in Germany: An assessment
of the work of Carl Walther) Orig. de. Mitt.bl.Verb.Land NRW
NF Vol 33, No 2, 1983. 10p.
Account of the life of Carl Walther (1877-1960), esp. his en-
gagement since 1927 for the translation of the French edition
of the UDC into German.

84-217   42.98
Stilkenboom, M.: Die Dezimalklassifikation in den Bibliothe-
ken des Goethe-Instituts. (The UDC in the libraries of the
Goethe-Institutes) Orig.de. DK-Mitt. 27(1983)No 5, p.15-16
There are some 1.5 Million books in the libraries of the 130
Goethe institutes in 66 countries which have been reorganized
according to the UDC only within the last 3-4 years. The ar-
ticle describes the necessary adaptations of the UDC to the
demands of these kinds of libraries.

43 On the Dewey Decimal Classification

See also 84-038 - 84-048, 84-137, 84-213

84-218   43.213
Wajenberg, A.S.: MARC coding of DDC for subject retrieval.
Orig.en. Inform.Technol.& Libr. 2(1983)No 3, p.246-51, 1 ref.

84-219   43.218
Sawbridge, L.; Favret, L.: The mechanics and the magic of de-
classification. en, Libr.Assoc.Record 84(1982)No 11, p.385-6

84-220   43.218
Dewey, P.R.; Garber, M.: Easy to use microcomputer generated
"subject guide" wall chart. en, Online 7(1983)No 2, p.32-43

84-221   43.22
Sykes, A.: Categorization: or, how Dewey gains a prefix and
looses sanctity (categorization of stock). Orig. en.
Libr.Assoc.Rec. 84 (1982)No.11, p.383-4

84-222   43.278-93
Philp, G.J.: The proposed revision of 789 music and problems
in the development of faceted classification for music. Orig.
en. Brio, No 1 (Spring/Summer) 1982. p.1-13, 14 refs.

84-223   43.4
Clack, D.H.: Dewey 19: the silent invader. Orig. en.
Florida Media Q. Vol 8, (Spring) 1983. p.12-14

84-224   43.4
Weintraub,D.K.: Book review of Osborn, J.: Dewey Decimal Clas-
sification, 19th ed.: A study manual. Littleton,CO: Libraries
Unlimited 1982. 366p. en, Libr.Quart. 53(1983)No 2, p.184-5

44 On the Library of Congress Classification
and THE LIBRARY OF CONGRESS SUBJECT HEADINGS

See also 84-143, 84-188, 84-203, 84-220

84-226   448
Morrison,E.: FLASH in the pan or in the fire - subject access

in Australian library catalogues. Orig. en.
Austral.Acad.Res.Libr. Vol 13, No 4, 1982. p.217-30, 33 refs.

84-227   448
Petersen, T.: The AAT in the online catalog environment.
Orig. en. Art Documentation Vol 1, No 6, 1982. p.183-85

84-228   448
Studwell, W.E.; Aggarwal, N.K.: Library of Congress Subject
Heading. Period Subdivisions for West Asia and the Near East
in general: some proposed additions. Orig. en. Catalog.&
Classif.Quart. Vol 4, No 1, 1983. p.37-54, 14 refs.

84-229   44.6-66
Weiss, P.: Law classification completed. Orig. en.
Libr.Congress Inform.Bull. Vol 42, No 3, 1983. p.94-5

84-230   44.6-667
Goldbert, J.E.; Wajenberg, A., Gorecki, D.: Library of Cong-
ress Classification System for German Law and Roman Law.
Orig. en. Law Libr.J. Vol 74, No 3, 1982. p.619-641

84-231   44.6-697
Mowery, R.L.: The classification of African History by the
Library of Congress. Orig. en. Catalog.& Classif.Quart. Vol
4, No I, 1983. p.1-10, 11 refs.

47 On the Library Bibliographical Classif.
(LBC/BBK)

See also 84-189

84-232   47.08
Problems in the optimisation and introduction of the Library-
Bibliographical Classification. Orig. ru. Moskva, SU: Gos.
Bibl.Lenina 1982. 131p.
The volume is devoted to results of LBC-related research in
the 10th Five-year Plan period, the outlook for further per-
fection and issues on terminology. Included is the conception
of the 2nd edition already approved.   (Orig.abstr.abbr.)
84-233 Zhurzhalina,H.P., Fadicheva,E.N.: Scientific work in
the field of LBC: summary and prospects. - 84-234 The concep-
tion of the second edition of the LBC. - 84-235 Litvinenko,L.
I.: On the optimisation programme for tables of geographic
auxiliaries and its implementation. - 84-236 Ventcel',N.M.:
The second edition of Bliss's Classification and the feasibi-
lity of applying some of its design methods to the optimisa-
tion of some LBC classes. - 84-237 Gromov,A.D.: On the prob-
lem of integration of library and information classification
terminology and its reflection in LBC: a case of the term
"subject authority list". - 84-238 Zharikova,L.A.: On the
structural perfecting of the LBC engineering sci. sections.

84-239   47.27
Kaganova, M.Ja.: Improvement of the methodological tools - a
major condition for LBC optimisation. Orig.ru. In: Katalogiz.
i nauch.sistematiz.nauch.lit. Moskva, SU 1982. p.17-28

84-240   47.27
Rozenshil'd, L.K.: Coordination of the LBC optimisation ef-
forts at the Natural Science Library, USSR Academy of Sci-
ences. Orig.ru. In: Katalogiz.i nauch.sistematiz.lit. Moskva,
SU 1982. p.29-35

84-241   47.178-12; -73
Ivlieva, K.A.: Difficulties encountered in applying the LBC
in some parts of engineering sciences and mathematics.   ru.
In: Katalogiz.i nauch.sistematiz.Lit. Moskva 1982. p.36-43

84-242   47.43
Laskova, E.: The need for abridged LBC schedules in Bulga-
ria's research libraries. Orig.bg. Bibliotekar Vol 29, No 10,
1982. p.5-10, 18 refs.

84-243   47.984
Stajkova, C.; Kolarova, C., Atanasova, D., Lozanova, R.: In-
troduction of the Soviet LBC in the Bulgarian Academy of Sci-
ences library system. Orig. bg. Bibliotekar Vol 29, No 10,
1982. p.11-14, 5 refs.

84-244   47.42
Schulz, H.: The adaptation of the Library-bibliographical
Classification. Additions to the methodology. Orig. de.
Zbl.Bibl.wes. Vol 97, No 10, 1983. p.425-432
Conclusion of the preparatory compilation of methodical fun-
damentals for the publication of the adapted version of the
BBK/M in the GDR. The additions refer to the main tables, the
terminology, the auxiliary tables, the main classification,
and the allocation of notations.

48 On Other Universal Systems

84-245   482
Sabzwari, G.A.: Universal Islamic classification. Orig. en.

Pakistan Library Bull. Vol 13, No 2, 1982. p.1-20, 28 refs.

84-246   482
FID/BSO Broad System of Ordering. Orig. en. FID News Bull.
Vol 33, No 9, 1983. p.68
Annual Report on the developments of the BSO, especially on
the BSO Referral Test and proposed activities for 1984, in-
cluding guidelines for updating BSO, publication of a new BSO
edition and the production of its machine-readable form.

84-247   483.218
Aloman, I.; Ialomiteanu, A., Ionescu, A.: Utilization of the
'SPINES' thesaurus as an indexing language in the automated
information and documentation system for the field of sci-
ence policy. Orig. en, ru. Probl.inform.doc., Bukarest Vol
17, No 1, 1983. p.48-58

84-248   483.29
Cerchez, C.; Naicu, O., Neicu, S., Praporgescu, G.: Testing
the pertinence of the SPINES thesaurus as an indexing lan-
guage in the field of information and documentation. Orig.en,
ro. Probl.inform.doc., Bukarest Vol 17, No 1, 1983. p.12-36

84-249   483.984
Jouguelet, S.: A "network" of subject headings: the "Réper-
toire de l'Université Laval" adopted by the Bibliothèque Na-
tionale in Paris. Orig.fr. Bull.Bibl.France 28(1983)No 4,
p.383-9, 8 refs.

84-250   487
Dekker,J.: Survey of the annual technical reports 1981 of the
patent offices. Orig.en. World Patent Inform. Vol 4, No 4,
1982. p.183-185

84-251   487
Patent information activities of industrial property offices.
Orig. en. World Patent Inform. Vol 4, No 4, 1982. p.186-187

See also 84-190

84-252   488
Mater, E.: Book review of Ballmer,T., Brennenstuhl,W.: Speech
act classification. Berlin-Heidelberg-New-York: Springer 1981.
Orig. en. Int.Classif. Vol 10, No 3, 1983. p.160-1

84-253   488
Verdieva, Z.N.: Book review of Ballmer,T.T., Brennenstuhl,W.:
Speech act classification. Berlin-Heidelberg-New York: Sprin-
ger1981. Orig. de. Z.Phonetik, Sprachwiss.u.Komm.forsch. Vol
35, No 6, 1982. p.729-731

5 ON SPECIAL OBJECTS CS (TAXONOMIES)

84-254   561
Snizek, W.E.; Hughes, M.: An empirical assessment of the vali-
dity of Mullins' theory group classifications. Orig. en.
Scientometrics Vol 5, No 3, 1983. p.155-162

84-255   5918
Künstler,M.J.: La typologie et le classement généalogique des
langues. Orig. pl. Biul.Pol.t-wa jezukoznawczego, Krakow, No
38, 1981. p.61-70

6 ON SPECIAL SUBJECTS CS & T

(Arrangement follows ICC as outlined in Int.Classif.1982-2)

84-256   6182
Umanskij, A.N.; Kosarskaja, Ju.P., Merkulova, N.V.: Represen-
tation of synonymy relationships in a standardization IR the-
saurus. Orig.ru. Nauch.-Tehn.Inf.Ser.2, No 12, 1982. p.10-11,
4 refs.

84-257   6333
Novikova, E.P.; Andreeva, T.N.: Towards the development of an
IR system for "Geological disturbance transition". Orig. ru.
Tula, SU: TsNIIEugol 1982. 5p., No.2410up-D82

84-258   6334
Grosheny, E.: Elaboration d'un thésaurus du fond photographi-
que aérien d'Interphotothèque. (Elaboration of a thesaurus
for photogrammetry of Interphotothèque) Orig. fr. Mémoir pré-
senté par les étudiants de l'Inst.Natl.des Techniques de la
Doc.(Prom.13) en 1983. Paris, FR 1983. 94p.

84-259   635
Stancikova, E.: VODOINFORM's bilingual thesaurus. Orig. sk.
Knizn.a ved.inform. Vol 14, No 6, 1982. p.247-256

84-260   645
Mack,R.: Creation of the veterinary multilingual thesaurus of
1979. Orig.en. Quart.Bull.Int.Assoc.Agricult.Librarians & Do-
cumentalists Vol 27, No 3, 1982. p.87-89

84-261   646; 648
Drozdz,   K.: Characterisation of the agricultural thesaurus
being developed as part of the food economy information sys-
tem in Poland. Orig. ru. Bjul.NTI/MS AGROINFORM Vol 9, No 2,
1982. p.76-79

84-262   6488
Takagi, Y.: Keywords used in CA search-free keywords given to
the literature on tobacco. Orig.ja. Dokumentesyon kenkyu, Vol
32, No 10, 1982. p.465-471, 6 refs.

84-263   653
Samedova,M.A.: German variant of the standardized language of
the IR and data retrieval system NORMIN. Orig. ru.
Nauch.-Tehn.Inform.Ser.2, No 5, 1983. p.35-39, 5 refs.

84-264   6542
Cooke,D.M.; Waldron,C.B.: A microcomputer information retrie-
val system in a hospital research department. Creation of a
specialist database. Orig. en. In: Inst.f.Zukunftsforsch.,
Berlin, DE. Int.Online Inform.Meeting 6. Oxford, GB: Learned
Information 1982. p.289-298, 1 ref.

See also 84-109

84-265   655
Platonov,K.K.; Mirimanova,M.S.: Concrete thesaurus in psycho-
logy. Orig.ru. Nauch.-Techn.Inform.Ser.2, No 3, 1983. p.14-18

84-266   656
Tatishvili, R.A.: Perfecting the content of education by me-
thods of construction of specialised thesauri. Orig.ru. Sb.
tr.Gruz.in-t fiz.kul'tury, No 13, 1981(1982)p.79-82, 17 refs.

84-267   66
Wojtasiewicz, O.A.; Sosinska, B.: On the concept of a social
sciences macrothesaurus. Orig. pl. Zag.inf.nauk, No 1, 1982.
p.3-20, 11 refs.

84-268   661
Kreuzer,K.F.: Die Klassifikation in rechtsvergleichenden Bib-
liotheken. (Classification systems used in libraries for com-
parative law literature) Orig.de. Z.Vergl.Rechtswiss. Vol 81
1982. p.139-157
This survey covers the classification systems used in 31 Ger-
man libraries with holdings on comparative law. It treats ba-
sic problems, problems of the main class, of division and of
notation. It concludes with a summary of the answers to the
basic problems.

84-269   662
Kohl, E.: Der neue DV-geführte Bibliotheksthesaurus des Deut-
schen Bundestages. (The new computerized library thesaurus of
the Deutsche Bundestag) Orig. de. Mitt.Arb.Gem.Parlaments-u.
Behördenbibl., No 52, 1982. p.3-24, 12 refs.

84-270   662
Kohl, E.: Improving thesaurus control by automation. The PRO-
TOS system of the Deutscher Bundestag and the POLIANTHES the-
saurus. Orig.de. In: Helal,A., Weiss,J.W. (Eds.); Gesamthoch-
schulbibliothek Essen: Increasing productivity through libra-
ry automation. Essen Symposium, 11-14 Oct.1982. Essen, DE
1983. p.143-158, ISBN 3-922602-06-1

84-271   663
Laureilhe, M.-T.: Book review of Thesaurus de science admini-
strative. Paris: Université de Paris II. Centre d'Etudes et
de Recherche de Science Administrative et al. 223p. Orig.fr.
Bull.Bibl.France Vol 28, No 3, 1983. p.341-342

84-272   6691
Diederich, T.: Siegelforschung, Siegelerfassung und Siegel-
konservierung. Ergebnisse und Anregungen für die Archive (aus
einem interdisziplinären Siegel-Fachgespräch). (Seal research
seal documentation and seal conservation) Orig.de. Archivar
Vol 36, No 2, 1983. p.169-172

84-273   671/2
Toldi, D.: Compilation of the thesaurus for the data process-
ing in the field of economy, social progress and selfmanage-
ment. Orig.sh. Informatol.Yugoslavica 13(1981)No 1-4, p.153-6

84-274   6723
Boisbaudry, C.de: Elaboration d'un minithésaurus en gestion
de production. (Elaboration of a minithesaurus in the field
of production organization) Orig.fr. Mémoir presenté par les
étudiants de l'Inst.Natl.des Techniques de la Doc.(Prom.13)
en 1983. Paris, FR 1983. 96p.

84-275   6817
Burikov, S.I.; Tyntarev, E.M.: Classification of controle in-
struments in the field of scientific and technical progress.
Orig.ru. Nauch.-Tehn.Inform.Ser.1, No 6, 1983. p.1-4, 7 refs.

84-276   6824
Rudnik, C.: Das Gesamtinventar als Hilfsmittel zur Erschlies-

sung der Bestände eines Literaturarchivs. (The inventory as
an aid in indexing the holdings of a literary archive) Orig.
de. Archivmitt. Vol 33, No 3, 1983. p.85-92, 36 refs.

84-277   6824; 048.4
Nagel, A.; Welchering, P., Wagner, J.V.: Eine Musterarchivsy-
stematik für Hochschulpressestellen. (A model classification
system for university archives collections newspaper clipp-
ings) Orig.de. Archivar Vol 36, No 4, 1983. p.393-398

84-278   686
Laureilhe, M.T.: Book review of Viet,J.: Thesaurus mass com-
munication = Communication de masse = Communicaccion de masas
Nouv.éd. Paris: Unesco 1982. 356p. Orig.fr. Bull.Bibl.France
Vol 28, No 3, 1983. p.335-336

84-279   6864
Hornung, B.: Systematik im Buchwesen. (A classification for
book science) Orig.de. Bibliotheksdienst, No 3, 1982. p.275-8

84-280   6911
Pollock, J.J.; Zamora, A.: Collection and characterization of
spelling errors in scientific and scholarly text. Orig. en.
J.ASIS Vol 34, No I, 1983. p.51-58, 20 refs.

84-281   691; 692; 6963
Mackesy, E.M.: The MLA Thesaurus of Linguistic, Literary and
Folkloric Terms: a work in progress. Orig. en. In: The infor-
mation community: an alliance for progress. Proc.44th ASIS
Ann.Meeting 1981. Vol.18. White Plains, NY: Knowledge Indus-
try Publ.Inc. 1981. p.324-327

84-282   6918
Schmidt, K.H.: Kaukasische Typologie als Hilfsmittel für die
Rekonstruktion des Vorindogermanischen. (Caucasian typology
as an aid in reconstructing pre-Indogermanic language) Orig.
de. Innsbruck, AT: Universität. Inst.f.Sprachwiss. 1983. 24p.

84-283   6963
Rolland, 1.: Elaboration d'un thésaurus sur la mode. (Elabor-
ation of a thesaurus on fashion) Orig.fr. Mémoir presenté par
les étudiants de l'Inst.Natl.des Techniques de la Ooc.(Prom.
13) en 1983. Paris, FR 1983. 118 p.

84-284   6985
Usmani,M.A.: Classification system for Islamic literature and
Muslim countries. Orig.en. Pakistan Library Bull. Vol 13, No
2, 1982. p.I-VI

84-285   699
Schade, H.v.: Ein Hamburger Schlagwortverzeichnis Theologie.
(A Hamburg subject headings list for theology) Orig.de. Aus-
kunft.Mitt.bl.Hamburger Bibl. Vol 3, No 4, 1983. p,328-340
Description of the application of the Hamburg subject head-
ing lists in the field of (protestant) theology by building
up on the publication about the compilation of the list as it
appeared in Z.Bibl.wes.& Bibliogr.28(1981)p.467-478.

7 CLASSIFICAT. AND LANGUAGE

71 General Problems of Natural Language

See also 84-055, -056, -058, -061 -062, -063.

84-286   71.06
Leinfellner, W. et al: Sprache und Ontologie. Akten des 6.
Int.Wittgenstein-Symposiums, Kirchberg, AT, 23.-30.Aug.1981.
(Language and ontology) Orig.de. Wien, AT: Hölder-Pichler-
Tempsky 1982. en, 544p., Schriftenr.d.Wittgenstein-Ges.,Bd.8

84-287   71.95
Directory of Programs in Linguistics in the United States &
Canada. Orig. en. LSA Bull., No 96, 1982. 141p.
The directory contains also an index of uncommonly taught
languages from Afgan-Farsi to Zulu, 259 languages. It lists
the courses, the degrees, people and institutions, mentions
also post-doctoral support.

84-288   714
Tajsina,E.A.: Towards the interrelation between the cognitive
image and the sign. Orig.ru. Filos.N., No 6, 1982. p.144-148

84-289   715
Cattenat, A.; Paul, G.: Recherches en intelligence artifici-
elle et en indexation des documents. (Research in artificial
intelligence and in the indexing of documents) Orig.fr. In-
form.Doc.,Transfert des Connaissances.IDT 83. Congrès Natl.
sur l'Inform.et la Doc., Grenoble, FR. Paris, FR: AOBS 1983.
p.111-116, 2 p.refs.

84-290   715
Lazea, T.: Language formalization in scientific information,
Pt.2. Orig. en, ro. Probl.inform.si doc., Bukarest Vol 17,
No 2, 1983. p.92-108, 9 refs.

84-291   715
Winograd, T.: Language as a cognitive process. I. Syntax.
Orig.en. Reading,MA: Addison-Wesley 1983. 654p., ca 300 refs.
ISBN 0-201-08571-2

84-292   715
Nirenburg, S.: Book review of Winograd,T.: Language as a cog-
nitive process.I. Syntax. Reading, MA 1983. Orig. en. Amer.J.
Comput.Linguistics Vol.9, No.1, 1983. p.25-29, 7 refs.

84-293   717
Hodge,C.T.: Book review of Comrie,B.: Language universals and
linguistic typology. Chicago 1981. 263p. Orig.en. Amer.Anthro-
pologist Vol 84, No 4, 1982. p.952-953

72 Semantics

84-294   72.06
Bolck,F., Römer,C. (Eds.): 1.Jenaer Semantik-Syntax-Symposium,
Jena, DDR, 5.-6.2.1981. Orig.de. Jena,OD: Friedrich-Schiller-
Univ. 1982. 147p., Wiss.Beitr.d.Fr.Schiller-Universität, Jena

84-295   72.06
Hopper, P.J.: Tense-aspect. Between semantics and pragmatics.
Containing the contributions to a Symposium on tense and as-
pect, held at UCLA, May 1979. Orig.en. Amsterdam-Philadelphia:
Benjamins 1982. 359p.

84-296   721
Neumaier,O.: (Bedeutungstheorie).(On meaning theory) Orig.de,
en. Conceptus Vol 17, No 40-41, 1983. 262p.
The issue contains the following 18 contributions on the
theory of meaning with a Foreword by O.Neumaier:
84-297 Dummet,M. Könnte es Einhörner geben? (Could there be
unicorns?) - 84-298 Baker,G.P., Hacker,P.M.S.: The concept of
a truth-condition. - 84-299 Zimmermann,T.: Bedeutungspostula-
te in der Montague-Grammatik. (Meaning postulates in Montague
grammar). - 84-300 Hausser,R.R.: Vagueness and truth. 84-301
Rundle,B.: Family resemblance and explanations of meaning.
84-302 Holenstein,E.: Die Bedeutung von 'Bedeutung' bei Frege.
(The meaning of 'meaning' in Frege's writings) - 84-303 Si-
mons,P.M.: Function and predicate. - 84-304 Bencivenga,E.: An
old problem about identity. - 84-305 Born,R.: Schizo-Seman-
tik: Provokationen zum Thema Bedeutungstheorien und Wissen-
schaftsphilosophie im allgemeinen. (Schizo-semantics: provo-
cations on meaning theories and philosophy of science in ge-
neral) - 84-306 Bickes,H.: Zeichen als mengentheoretisch re-
konstruierbare Problemlösemuster. (Symbols as set-theoretic-
ally reconstructable problem solving patterns). 84-307 Harré,
R.: Meaning as structure: the sense of social actions. 84-308
Mudersbach,K.: Leksemantik - eine hol-atomistische Bedeu-
tungstheorie. - 84-309 Hauenschild,C.: Ansätze zu einer dyna-
mischen Semantik im Übersetzungmodell Con'Tra. - 84-310 Kob-
sa,A.: Präsuppositionsanalyse zum Aufbau von Oialogpartnermo-
dellen. (Presupposition analysis for the construction of dia-
logue partner models). - 84-311 Künne,W.: "Im Übertragenen"
Sinne. Zur Theorie der Metapher. (In a metaphoric sense. On
the theory of metaphers). 84-312 Sellner,M.P.: Ist "wörtli-
che Bedeutung" wörtlich zu verstehen?. (Should one understand
"literal meaning" verbally?) - 84-313 Ballmer,T.T., Dreher,C.:
Der semantische Raum. Linguistische Analysen zur Prozeßkombi-
natorik. (The semantic space. Linguistic analyses in process
combinatorics). - 84-314 Moravcsik,J.M.E.: Can there be a
science of thought? .

84-315   721
Seppänen, L.: Bedeutung, Bezeichnung, Sinn. Zur Sprachauffas-
sung Eugenio Coserius. (Meaning, designation, sense. On the
understanding of language by Eugenio Coseriu) Orig.de. Neu-
philol.Mitt., Helsinki Vol 83, No 3, 1982. p.329-338

84-316   721
Motsch, W.; Viehweger, D.; Akademie der Wissenschaften der
ODR (Ed.): Richtungen der modernen Semantikforschung. (Direc-
tions of modern semantic research) Orig. de. Berlin,OD: Aka-
demie-Verlag 1983. 425p., Samml.Akad.Verl. 37. Sprache

84-317   721
Derr, R.L.: Linguistic meaning and language comprehension.
Orig. en. Inform.Process.& Management Vol 19, No 6, 1983.
p.369-380, 43 refs.

84-318   722
Bierwisch, M.: Formal and lexical semantics. Orig. en.
Linguist.Ber., Wiesbaden, No 80, 1982. p.3-17, 7 refs.

84-319   722
Bondzio, W.: Wortbedeutung und syntaktische Realisierungsmo-
delle. Materialien zur semantischen Valenztheorie (II). (Word
meaning and syntactical relaisation models. Materials for a
semantic theory of valencies (II)) Orig. de. Wiss.Z.Humboldt-
Univ., Ges.u.sprachwiss.Reihe Vol 31, No 5, 1982. p.573-578

84-320   722
Hansen, B.; Hansen, K., Neubert, A., Schentke, M.: Englische

Lexikologie. Einführung in Wortbildung und lexikalische Se-
mantik. Orig. de. Leipzig, DD 1982. 246p., 5 p.refs.

84-321   723
Callon, M.; Courtial, J.-P., Turner, W.A.: From translations
to problematic networks: An introduction to co-word analysis.
Orig.en. Social Sci.Inform. 22(1983)No 2, p.191-235, 68 refs.

84-322   724
Orlowska, E.: Semantics of vague concepts. Applications of
rough sets. Orig.pl. Pr./IPI PAN, No 469, 1982, 23 refs.

84-323   724
Orlowska, E.: Logic of vague concepts. Applications of rough
sets. Orig.pl. Pri./IPI PAN 474. 16p., 10 refs.

84-324   724
Paducheva, E.V.: Towards a theory of reference: names and
descriptions in referentially opaque contexts. Orig.ru.
Nauch.-Tehn.Inform.Ser.2, No 1, 1983. p.24-29, 27 refs.

84-325   7244
Brakker, N.V.: Synonymic construction transformations with
names having the function of predicates. Orig.ru. Nauch.-
Tehn.Inform.Ser.2 (1982)No 12, p.17-25, 17 refs.

84-326   725
Maida, A.S.; Shapiro, S.C.: Intensional concepts in proposi-
tional semantic networks. Orig.en. Cognitive Science Vol 6,
No 4, 1982. p.291-330

84-327   725
Peterson, T.H.: Semantic structure. Orig. en. J.Linguistics
Vol 19, No 1, 1983. p.79-114

84-328   725
Plesnevich, G.S.: Representation of knowledge in associative
networks. Orig. ru. Isv.AN SSSR: Tehn.kibernet., No 5, 1982.
p.6-22, 7 refs.

84-329   726
Aleksandrova, N.V.: Certain semantico-syntactic peculiarities
of patent descriptions (with reference to the patent descrip-
tions of France). Orig. ru. Moskva, SU: VINITI 1981. 24 p.
Dep.No.3552-82

84-330   726
Gindin, S.I.: Some past experiences of and an outlook for the
contacts between logic and the linguistic text theory. Orig.
ru. Logich.analiz estestv.jaz.. Vil'njus, SU 1982. p.111-5,
14 refs.

84-331   726
Zuber, R.: Relations sémantiques et résumé. (Semantic rela-
tions and summary) Orig.fr. Condenser, No 3, 1982. p.83-94

73 Automatic Language Processing

84-332   73.06
Allen, St.(Ed.): Text processing. Text analysis and genera-
tion. Text typology and attribution. Proc. of Nobel Symposium
51. Orig.en. Stockholm, SE: Almquist & Wiksell International
1982. 654p., Kr.300.-, US$ 42.-, ISBN 91-22-00594-3
Contains the following 9 papers and the 29 discussion papers
on these papers as well as reports on the sessions:
84-333 Schank,R.C.: Representing meaning. An artificial in-
telligence perspective. - 84-334 Petöfi,J.S.: Representation
languages and their function in text interpretation. - 84-335
Landendoen,D.T.: The grammatical analysis of texts. - 84-336
Halliday,M.A.K.: How is a text like a clause? - 84-337 House-
holder,F.W.: Analysis, synthesis and discussion. 84-338 Kay,
M.: Algorithm schemata and data structures in syntactic pro-
cessing. - 84-339 Grimes,J.E.: Reference spaces in text. -
84-340 Longacre,R.E.: Discourse typology in relation to lan-
guage typology. - 84-341 Ellegard,A.: Genre styles, individual
styles, and authorship identification.

84-342   73.08
Dem'jankov, V.Z. (Ed.): Computational linguistics. The theor-
etical aspects. Issues in automated lexicography. Orig. ru.
Moskva, SU 1982. 152p.
84-343 Andrjushchenko,V.M.: Linguistics and computer pro-
gramming. p.3-30, 21 refs. - 84-344 Andrjushchenko, V.M.: An
automated lexicographic system UNILEX: The design strategy.
p.104-110, 4 refs. - 84-345 Ubin,I.I.: The general design and
application principles of the MULTILEX automatic dictionary.
p.120-131, 10 refs. - 84-346 Balaban,M.A., Dorohina,L.V., Ma-
zina,I.V., Salij,A.D.: Developmental and operational problems
of a specialised multilingual automatic dictionary. p.132-151,

84-347   732
Toropova,N.A.: Logical particles as a means of theme-rheme
articulation of the sentence (with special reference to Ger-
man). Orig.ru. Z.Phonet.,Sprachwiss.u.Kommunik.forsch. Vol
34, No 2, 1981. p.188-196

84-348   732
Egorova, N.A.: On the logical properties of one class of de-
notates. Orig.ru. Nauch.-Tehn.Inform.Ser.2, No 10, 1982.
p.20-26, 25 refs.

84-349   732
Borohov,E.A.: Logical relations between terms defined by non-
keywords. Thesaurus of non-keywords. Orig.ru. Nauch.-Tehn.In-
form.Ser.2, No 6, 1983. p.30-39, 14 refs.

84-350   732
Nikul'ceva,I.G.: Algorithm of canonisation of substantive
terminological combinations. Orig. ru. In: Razrab.i soversh.
lingv.obespech.inf.poiska. Moskva, SU 1982. p.68-74, 3 refs.

84-351   732
Szymanowska, 1.: Linguistic methods of automatic isolating
indexing expressions. Orig.pl. Aktual.Probl.Inform.Dok., No 3
1983. p.23-29

84-352   733
Takano, F.; Araki, K., Kaneko, A., Hinatsu, K.: Japanese key-
words automatic selection system (JAKAS): development and im-
plementation. Orig.ja. Dai 18 kai zyoho kagaku gizyutsu ken-
kyu syukai happyo rombunsyu, No 18, 1981. p.157-165

84-353   733
Jonak, Z.; Frônkova, J.: Quantitative description of the text
collection structure and the indexing language of an automat-
ed system. Orig.cs. Knižn.a ved.inform. Vol 14, No 4, 1982.
p.159-171, 6 refs.

84-354   733
Merle, A.: Un analyseur pré-syntaxique pour la levée des am-
biguités dans des documents écrits en language naturelle: ap-
plication à l'indexation automatique. (Doct.-ing.dissertation)
(A pré-syntactic analyzer for disambiguation of documents
written in natural language: application to automatic index-
ing) Orig.fr. Grenoble, FR: I.N.P. 1982. 134p., 4 p.refs.

84-355   733
Zimmermann, H.H.; Kroupa, E., Keil, G., Felzmann, F.W.et al:
CTX - Ein Verfahren zur computergestützten Texterschließung -
Schlußbericht. (CTX - A procedure for computersupported text
analysis - Final Report) Orig. de. Eggenstein-Leopoldshafen,
DE: Fachinfonn.zentrum Energie, Physik, Mathematik 1983. 192p.
360 refs., BMFT-FB-ID 83-006

84-356   734
Haller, J.: Análise automática de textos em sistemas de in-
formacao. (Automatic analysis of texts in information sys-
tems) Orig.pt. Rev.Bibl.Bras. 11(1983)No 1, p.105-13, 7refs.

84-357   738-545
Morton,L.M.; Pacak, M.G.: Morphosemantic analysis of compound
word forms denoting surgical procedures. Orig. en.
Meth.Inform.Med. Vol 22, No 1, 1983. p.29-36, 14 refs.

74 Grammar Problems

See also 84-069, 84-169

84-358   741
Perlmutter, P.M.: Studies in relational grammar. Orig. en.
Chicago-London: University of Chicago Press 1983. 427p.

84-359   743
Cejtin,G.S.; Otkupshchikova,M.I., Lejkina,B.M., Nevleva,T.N.:
A system of text analysis with procedural representation of
dictionary information. Orig.ru. Aktual.vopr.prakt.realizacii
sistem avtomat per.Ch.I. Moskva, SU 1982. p.205-231

84-360   743
Oden,G.C.: On the use of semantic constraints in guiding syn-
tactic analysis. Orig. en. Int.J.Man-Machine Studies Vol 19,
No 4, 1983. p.335-357, 43 refs.

84-361   745
Sevbo, I.P.: Syntactic hierarchies. Orig. ru.
Struktur.i mat.lingv., No 9, 1981. p.80-87, 7 refs.

84-362   747
Slepak, 8.Ja.: Approximation of empirical syntactic element
distributions with theoretical laws. Orig.ru. Struktur.i mat.
lingv., No 9, 1981. p.94-100, 3 refs.

84-363   747
Farashjan, O.A.: Algorithm of syntactical analysis of a Rus-
sian nominative phrase. Orig. ru. In: Razrab.i soversh.lingv.
obespech.inform.poiska. Moskva, SU 1982. p.60-67, 3 refs.

84-364   747
Vyhodceva, L.N.: Algorithm of morphological analysis of the
Russian nominative phrase. Orig.bg. In: Razrab.i soversh.
lingv.obespech.inform.poiska. Moskva,SU 1982. p.53-9, 3 refs.

75 Question-Answering Systems, Online Techniques

84-365 751
Lamprecht, H.; Ebner, A.: Prinzipien zur Aufstellung von Anfrageprofilen in einem System mit freier Indexierung am Beispiel des Informationsfonds Biologie des VINITI. (Principles for building up search profiles in a system employing free indexing exemplified by the VINITI information stock on biology) Orig.de. Informatik Vol 30, No 3, 1983. p.3-6, 6 figs.

84-366 751
Main,M.G.; Benson, D.B.: Denotational semantics for "natural" language question-answering programs. Orig.en. Amer.J.Comput. Linguistics Vol 9, No 1, 1983. p.11-21, 27 refs.

84-367 751
Paducheva,E.V.: On the logical analysis of question semantics Orig.ru. In: Logich.analiz.estestv.jad.. Vil'njus, SU 1982. p.50-53, 4 refs.

84-368 751
Stock, W.G.: Book review of Barth,E.M., Krabbe,E.C.W.: From axiom to dialogue. A philosophical study of logics and argumentation. Berlin-New York 1982. 337 p. Orig.de. Int.Classif. Vol 10, No 3, 1983. p.166-169

84-369 754
Pavic, V.: Some language problems in the communication with data bases. Orig. sh. Informatol.Yugoslav. Vol 14, No 3-4, 1982. p.281-285, 14 refs.

84-370 756
Butzek,E.: Der Suchbaum als Bindeglied. Informationsaufbereitung als Voraussetzung der Informationsvermittlung. (The search tree as mediator. Information analysis as a presupposition for information mediation) Orig.de. BTX Praxis, Ulm, DE, No 4 1982. p.17-18

76 Lexicon/Dictionary Problems

See also 84-171

84-371 761
Agricola, E. (Ed.) et al: Wortschatzforschung heute. Aktuelle Probleme der Lexikologie und Lexikographie. Orig.de. Leipzig, DD: Verlag Enzyklopädie 1982. 251p., Linguist.Studien

84-372 761
Lamarra, A.: Computers and philosophical lexicography. The activities of the Lessico Intellettuale Euorpeo. Orig. en. Computers & the Humanities Vol 16, No 4, 1982. p.223-228

84-373 762
Bahmutskij,V.F.; Kan,A.G.: The organisation of dictionaries in automated text information processing systems. Orig.ru. Issled.sistem.pererab.tekstov.inf. Moskva 1982. p.60-5, 2refs.

84-374 762
Herberg, D.: Book review of Mentrup,W.(Ed.): Konzepte zur Lexikographie. Studien zur Bedeutungserklärung in einsprachigen Wörterbüchern Tübingen 1982. 196p. (Concepts concerning lexicography. Studies on meaning explanation in monolingual dictionaries) Orig.de. Z.f.Dialektologie u.Linguistik, No 3, 1983. p.239-242

84-375 763
Andreevskij, A.; Fljup, K., Debili, F.: Computational learning of semantic lexical relations for the generation and automatic analysis of context. Orig. ru. In: Aktual.vopr.prakt. realizacii sistem avtomat.perevoda. Ch.2. Moskva, SU 1982. p.88-107

84-376 763
Yoshida, S.; Tsurumaru, H., Hitaka, T.: Man-assisted machine construction of a semantic dictionary for natural language processing. Orig.en. In: Horecki,J.(Ed.); COLING 82. Proc.9th Int.Conf.Comput.Linguistics, Prag, 5.-10.7.1982. Prague,CS: Academia 1982. p.419-424

84-377 763
Mamedova,M.G.; Skorohod'ko,E.F.: An automated system of terminological analysis. Orig.ru. Struktur.i mat.lingv., No 9, 1981. p.54-59, 2 refs.

84-378 765
Vollnhals,O.: Fachwörterbücher aus Datenbank. Optimales Zusammenwirken von Mensch und Maschine. (Special dictionaries from a data bank. Optimal cooperation between man and machine) Orig.de. Börsenbl.f.d.Dt.Buchhandel Vol 38, No 60, 1982. p.1663-1666

84-379 765
Neubert, G.(Ed.): Rechnerunterstützung bei der Bearbeitung fachlexikalischer Probleme. Ein Sammelband. (Computer support

in handling special dictionary problemes. A collection of papers) de. Leipzig,DD: Verl.Enzyklopädie 1981. 268p., 150 refs. 84-380 Neubert, G., Kukuczka, H., Meyer,E.: Das Datenverwaltungssystem für Fachwortschätze EWF. (The data base system for vocabularies EWF) p.9-70, 10 refs. - 84-381 Borsdorf,W. Gross,H.: Zur Zeitökonomie bei der Erarbeitung zweisprachiger Fachwörterbücher. (On economic timing in the elaboration of bilingual special dictionaries) p.94-114, 15 refs. - 84-382 Neubert,G.: Zu einer formalisierten semantischen Begleitinformation für konventionell und programmgesteuert abfragbare Fachwortsammlungen. (On a formalized semantic co-information for conventionally and program controlled retrievable terminological collections) p.171-187, 16 refs. - 84-382a Eckardt, U.: Zur Wortbildung englischer Verben der Chemie und chemischen Technik (On word formation of English verbs in chemistry and chemical engineering) p.208-218, 23 refs. - 84-382b Becher,I.: Rechnergestützte Erarbeitung eines Wörterbuchs des lateinisch-griechischen Wortschatzes in der Medizin (Computersupported elaboration of a dictionary of the Latin-Greek vocabulary in medicine) p.219-237, 26 refs. - 84-282c Reinhardt,W.: Untersuchungen zum deutschen Fachwortschatz der Technik mit Rechnerunterstützung (Computersupported studies of the German terminology of technology) p.188-207, 20 refs.

84-383 768-7B7
Wente, V.A.; Kirschbaum, J.C., Kuney, J.H.: The production of the AGARD multilingual aeronautical dictionary using computer techniques. Springfield, VA: NTIS 1981. 43p., N81-2804819

77 General Problems of Terminology

See also 84-036, 84-057, 84-066

84-384 77.08
Ivanov, S.Z.(Ed.): Structural and semantic peculiarities of specialised terminologies. Orig. ru. Voronezh, SU: Izdatel'- stvo Universiteta 1982. 155p.
84-385 Kijak,T.R.: Toward the problem of motivation in scientific and technical terms, with special reference to the German and Russian terns in the International Electrotechnical Dictionary. - 84-386 Zubchenko,I.V.: The term and the word: the semantic aspect. 84-387 Ovchinnikova,N.S.: Linguistic peculiarities in the evolution and functioning of lexical elements in specialised fields. - 84-388 Agapova,G.N.: On the structural peculiarities of the chemical nomenclature (with special reference to English). - 84-389 Anjushkin,E.S., Anjushkina,G.K.: Parasynthetic models in modern German. 84-390 Mushtenko,G.A.: Structural and semantic peculiarities of conversion in terminology. - 84-391 Anjushkin,E.S.: A model of non-affixal word formation in modern German terminology. - 84-392 Lejchik,V.M.: Compositional and functional peculiarities in different types of quantitative terminological elements. - 84-393 Uhtorskaja,L.V.: Term-formation processes in modern English, with special reference to the multi-component terms of aviation and astronautics. - 84-394 Alefirenko,L.B.: Structural and semantic properties of synonymous and variable terminological derivatives having the same root. - 84-395 Bukina,A.V.: The structural-semantic aspect of desemantisation in general scientific words (suffixal borrowing). - 84-396 Mal'kovskij,G.E., Pinzul,G.E.: A structural-semantic analysis of occasional compound terminological words in English.

84-397 77.09
Spiegel, H.R.: Sprache schafft Ordnung. Die technischen Fachsprachen oder die Notwendigkeit der Normung (Language creates order) de. Dt.Universitäts-Ztg. 38(1982)No 19, p.28, 30, 32

84-398 77.91
Nikolova, B.; Nenova, I.: Termservice - an automated system for terminology services. Orig. en. In: Horecky,J.(Ed.); COLING 82. Proc.9th Int.Conf.on Computat.Lingusitics, Prag, CS 5-10 July 1982. Prague,CS: Academia 1982. p.265-269, 3 refs.

84-399 77.92
The LSP Centre of The Copenhagen School of Economics. Orig.en Copenhagen, OK: The LSP Centre 1983. 11p.
The LSP (Language for Special Purposes) Centre was established in 1976. Responsibilities comprise administration and development of the UNESCO ALSED LSP Network and the editing of the UNESCO ALSEO LSP publications.

84-400 77.99
Bogdanova, L.M.; Marusenko, M.A.: Standardisation of sci-tech terminology: the myth and reality. Orig. ru. Nauch.-Tehn.Inform.Ser.2 Vol 10 1982. p.I-4, 22 refs.

84-401 77.99
Spillner, P.: Kurzformen von Benennungen und Namen. Zum Entwurf von DIN 2340 vom Mai 1982. (Short forms of terms and names. On the draft standard DIN 2340, May 1982) Orig. de. Sprachmittler, No I, 1983. p.3-8

84-402 771
Eastman, C.M.: Language planning: An introduction. Orig. en. San Francisco, CA: Chandler & Sharp Publ. 1983. 276p.

The author views the process of language planning as chosing a language and establishing a policy for the chosen language. A policy consists of "formulation, codification, elaboration and implementation", also evaluation.

84-403 **771**
Neustupny, J.V.: Book review of Eastman,C.M.: Language planning: An introduction. San Francisco, CA 1983. Orig. en. Language Planning Newsletter Vol 9, No 4, 1983. p.4-5

84-404 **771**
Neustupny, J.V.: Towards a paradigm for language planning. Orig.en. Language Planning Newsletter Vol 9, No 4, 1983. p.1-4, 10 refs.
The paradigm perceives language problems as universal phenomena occurring in a large variety of forms. The key concept of the new paradigm is the concept of "correction". The article refers to a typology of language correction systems.

84-405 **771**
Felber, H.: The general theory of terminology, a theoretical basis for information. Orig. en. Cahier de la Doc./8laden voor de Doc. Vol 37, No 2/3, 1983. p.85-91
Also contained in the FID 41 Congress volume: The challenge of information technology. The Hague, NL: FIO 1982. 10 p.

84-406 **771**
Davidovits, J.; Cordi, S.A.: Le transfert des connaissances scientifiques fondamentales exige la création d'un nouveau langage technique. (The transfer of fundamental scientific knowledge surpasses the creation of a new technical language) Orig.fr. In: Transfert et exploitation des connaissances scientifiques et techniques. Symposium 1981-06-10, Luxembourg, LU. Luxemburg, LU: Commision des Communautés Européennes 1982. p.345-349, 8 refs.

84-407 **771**
Marusenko, M.A.: Systems approach to scientific and technical terminology. Orig.ru. Nauch.-Tehn.Inform.Ser.2, No 1, 1983. p.1-5, 22 refs.

84-408 **771**
Schott, G.: Book review of Bungarten,T.: Wissenschaftssprache München,DE 1981 (Language of science. Contributions to its methodology, theoretical foundation and description). Orig.de. Int.Classif. Vol 10, No 3, 1983. p.161-162

84-409 **772**
Hlavac, T.: The term as an intermediary in information transfer. Orig.sk. Knižn.a ved.inf. 14(1982)No 4, p.154-8, 2 refs.

84-410 **772**
Lotte,D.S.; Kandelaki, T.L., Grinev, S.V. (Eds.): Problems of borrowing and regulation of foreign terms and term-elements. Orig. ru. Moskva, SU: Nauka 1982. 149p.

84-411 **772**
Petrov, V.V.: The semantics of scientific terms. Orig.ru. Novosibirsk, SU: Nauka 1982. 127p.

84-412 **772**
Matešić, J. (Ed.): Phraseologie und ihre Aufgaben. Beitr.zum 1.Int.Phraseol.Symposium, 12.-14.Okt.1981, Mannheim. (Phraseology and its tasks) Orig.de. Heidelberg: Groos 1983. 243p.

84-413 **772**
Shelov, S.D.: Concerning the linguistic nature of terms.Orig. ru. Nauch.-Tehn.Inform.Ser.2, No 9, 1982. p.1-6, 48 refs.

84-414 **773**
Barz, I.: Zum Zusammenhang zwischen Benennungsverfahren und Grundtypen onomasiologischer Kategorien am Beispiel der Benennungsparallelität. (On the relationship between terminological procedures and basic types of onomasiological categories exemplified by terminological parallelism) Orig. de. In: Linguist.Arbeitsberichte, Leipzig, DD 1982. p.68-79

84-415 **776**
Fedosimov, V.I.; Beloozerov, V.N.: Exchange format for representation of lexical and terminological data on magnetic tape Orig.ru. Probl.MSNTI: Inf.Upr.Sistemy, No 3, 1982. p.64-67

84-416 **776**
Engel, G.; Nistrup Madsen, B.: OANTERM. Orig. en. Multilingua Vol 1, No 4, 1982. p.239-243, 6 refs.

84-417 **778**
Hoffmann, L.: Fachtextlinguistik. (Linguistics of texts in special (technical) languages) Orig. de. Fachsprache Vol 5, No 2, 1983. p.57-68, 19 refs.

84-418 **778**
Hoffmann,L.(Ed.): Stand und Perspektiven der fachsprachlichen Lehre und Forschung. (Status and perspectives of technical language teaching and research) Orig.de. Wiss.Zeitschrift. Ges.u.Sprachwiss.Reihe 1, Leipzig, DD 31(1982)104 p., 158refs

84-419 **77B**
Dressler, W.U.: Textuelle Kohäsionsverfahren in der Wissenschaftssprache - Eine funktionelle Ableitung. (Textual cohesion procedures in the language of science - a functional derivation) Orig.de. Fachsprache 5(1983)No 2, p.51-7, 47 refs.

84-420 **77B**
Gallais-Hamonno: Book review of Kocourek,K.: La langue française de la technique et de la science. Wiesbaden,DE: Brandstetter 1982. 259p. Orig.fr. Fachsprache 5(1983)No 3, p.140-1

84-421 **779**
Bagge, C.: La terminologie scientifique bilingue: étude comparative pilote. (The bilingual scientific terminology: a comparitive pilot study) Orig.fr. Meta 27(1982)No 4, p.431-8

78 Subject-Oriented Terminology Work

84-422 **78-12**
Pfeil, T.: Komplexe Termini in der englischen Fachsprache der Mathematik. (Complex terms in English mathematics terminology) Orig.de. Fremdsprachen, No 1, 1983. p.18-23

84-423 **78-236**
Witkowski, S.R.; Brown, C.H.: Whorf and universals of color nomenclature. Orig.en. J.Anthropol.Research Vol 38, No 4, 1982. p.411-420

84-424 **78-51/4**
Wiese, I.: Entwicklungstendenzen sprachlicher NominationsProzesse in der Fachsprache der Medizin. (Developments of verbal nomination processes in medical terminology) Orig.de. Linguist.Arb.berichte, Leipzig, No 36, 1982. p.60-69

84-425 **78-58; -62**
Henne, H., Mentrup, W. (Eds.): Wortschatz und Verständigungsprobleme. Was sind 'schwere Wörter' im Deutschen? Jahrbuch 1982 des Instituts für Deutsche Sprache. (Vocabulary and communication problems. What are difficult word in German? Yearbook 1982 of the Institute for German Language) Orig.de. Düsseldorf, DE: Schwann 1983. 322p., 347 refs., Sprache der Gegenwart 57, ISBN 3-590-15657-0

84-426 **78-716**
Poliart, M.C.: Les Banques de Données Macroéconomiques d'EUROSTAT. Actes du Colloque, Liège, BE, 22.04.1982. (The macroeconomic databanks of EUROSTAT. Proceedings of a Colloquy, Liège, BE, 22 April 1982.) Orig.fr. Cah.de la Doc. Vol 36, No 2/3, 1982. p.67-87

84-427 **78-75**
Weinberg, B.H.: Multiple sets of human indexing for civil engineering documents: comparison of structure and occurrence rates in full text. Orig.en. Sci.& Technol.Libr. Vol 2, No 3, 1982. p.13-33, 27 refs.

84-428 **78-824**
Schreyer, H.: Neuere Ergebnisse der Entwicklung des Archivwesens der UdSSR und einige Fragen der sowjetischen Archivterminologie. (Recent results of the development of archives in the Soviet Union and some questions on Soviet archive terminology) Orig.de. Archivmitt. 33(1983)No 2, p.47-50, 44refs.

84-429 **78-824**
Lötzke, H.: Zur archivarischen Fachsprache. Entwicklungsstand und Probleme. (On archive terminology. Status of development and problems) de. Archivmitt. 33(1983)No 4, p.120-2, 20 refs.

84-430 **78-83**
Hofmann, G.: Die deutsche Terminologie der Rechentechnik. (German terminology of computational engineering) Orig.de Fachsprache 5(1983)No 3, p.120-128, 24 refs.

84-431 **78-862**
Roeber, G.: Neue Medien im System der Rechtsbegriffe. Zusammenhänge und Wechselbeziehungen im Medienrecht. (New media in the system of legal concepts) Orig.de. Film u.Recht Vol 26, No 8, 1982. p.403-408

84-432 **78-91**
Bugarski, R.: Sociolinguistic issues in standardizing linguistic terminology. Orig.en. Lang.in Soc. 12(1983)No 1, p.65-70

84-433 **78-914**
Pilz, K.D.: Zur Terminologie der Phraseologie. (On the terminology of phraseology) Orig.de. Muttersprache Vol 93, No 5-6 1983. p.336-350

84-434 **78-91**
Fink, S.R.: Some thoughts on international standardization of linguistic terminology in contrastive studies. Orig.en. In: Issues in Language. Lake Bluff, IL, USA 1981. p.83-92

Because of missing space, classes 8 & 9 will follow in the next issue, IC B4-2.

Personal Author Index

As there was no Author Index in the last issue, this Index lists the authors
of Classif.Literature 83-3 and 84-4, however, always only the first author.

Achalaja, T.N. 9954
Aderibigbe, M.R. 9970
Adimorah, E.N.D. 9971
Agapova, G.N. 84-388
Agricola,E. (Ed.) et al 84-371
Agron, P. 84-007
Aitchison,J. (Comp.) 84-029
Aitchison, T. 84-052
Alefirenko, L.B. 84-394
Aleksandrova,N.V. 84-329
Allen, F.W. 84-112
Allen, St.(Ed.) 84-332
Aloman, 1. 84-247
Ambrosi, K. 9669
Anderson, Ch. 9973
Andreevskij, A. 84-375
Andreewski, A. 84-172
Andrian, A.C. 84-213
Andrjushchenko, V.M. 84-343, 84-344
Anjushkin, E.S. 84-389 84-391
Antopol'skii,A.B. 9999
Araki, K. 84-110
Arato, F. 9845
Arntz, H. 9852, 84-207
Askew, C. (Comp.) 9620
Atanasiu, P. 9726
Atzeni, P. 9748
Auber, P.R. 9896
Aubrac, R. 9897
Austin,D. 9948, 84-165
Avidon, V.V. 84-139

Bagge, C. 84-421
8ahmutskij, V.F. 84-373
Bahrdt, H.P. 84-086
Baker, G.P. 84-298
Bakewell, K.G.B. 9681 9946
8ako, M. 84-157
Balaban, M.A. 84-346
Balk, M. 9884, 84-081
Ballmer, T.T. 9633, 9840, 84-201, 84-313
Bandyopadhyay,D.K. 84-195
Baranow, U.G. 9929
Barnett, P. 9972
Baruskova, R.I. 9579 9880
Barz, I. 84-414
Bavakutty, M. 84-071
Becher, I. 84-282b
Beck, H. 9716, 84-035
Beckett, R. 9802
Beierbeck, H. 9799
Beitz, W. 84-106
Belaja, A.A. 9806
Belen'kaja, M.V. 9876
Belke, W. 9789
Bell, M. 9902
Bellot-Antony, M. 9814
Belyanina, M.V. 9790
Bencivenga, E. 84-304
Benito, M. 84-208
Berg-Schorn, E. 9907
Bès, G.G. 9735
Bhattacharyya, G. 9658
Bickes, H. 84-306
Bielicka, L.A. 9881
Bierschenk, I. 9819
Bierwisch, M. 84-318
Black, W.T. 9592
Bland, R.N. 84-150
Bloor, D. 9684
Bock, H.H. 9670
Bogdanova, L.M. 84-400
Boisbaudry, C.de 84-274
Bojchenko, V.I. 9962
Bolck, F. (Ed.) 84-294
Bolotova, I.N. 84-115
Bondarenko, G.B. 84-170
Bondzio, W. 84-319
Borisova, N.D. 84-002
Borko, H. 9B20
Born, R. 84-305

Borohov, E.A. 84-349
Borsdorf, W. B4-381
Bouche, R. 84-051
Bozha, M.Ja. 9995
Brakker, N.V. 84-325
Bresnan, J.(Ed.) 84-089
Britton, J.P. 9885
Brodie, M.L. 9754
Brölsch, J. 9671
Brooks, R.J. 9759
Brown, M.B. 9637
Bruandet, M.F. 9738 84-117
Brzozowski,J.P. 84-173
Bugarski, R. 84-432
Buhaleva, E.l. 84-184
Bukina, A.V. 84-395
Bull, J.E. 9817
Bunova, M.A. 9963
Burdick, A.J. 84-109
Burikov, S.I. 84-275
Burkart-Sabsoub, M. 9714
Burkhardt, A. 9686
Burton, P. 9953
Buser, M.W. 9760
Butcher, G.E.(Ed.) 9607
Butzek, E. 84-370
Buysschaert, J. 9888
Bybee, J.L. 84-107

Callon, M. 84-321
Carlson, G.N. 9730
Cartwright, J. 9984
Castonguay, D. 9928
Cattenat, A. 84-289
Cejtin,G.S. 9934, 84-359
Cerchez, C. 84-248
Cerny, B.A. 84-179
Chaffey, P. 9944
Chan, G. 9951
Chan, G.K.L. 9955
Chan, L.M. 9734
Chandler, J. 9966
Chapman, L. 9989 84-159, 84-188
Charen, T. 84-076
Chaubey, Y.P. 9763
Cheney, B.J. 9850
Chmielewska-Gorczyca, E. 9739, 9745, 84-148
Chopra, V. 9865
Choros, K. 9809
Chrenka, A. 9922
Ciganik, M. 9691
Clack, D.H. 84-223
Clauss, S. 9719
Cleveland, D.8. 9680
Cleveland, D.8. 9811
Cochetti, M. 84-073
Cochrance,M.J.S. 84-192
Cochrane,P.A. 9864
Cockshutt, M.E. 9860
Comaromi, J.P. 84-046
Comaromi,J.P. et al 9861
Cooke, D.M. 84-264
Coomans, D. 9781
Corbeil, J.-C. 9643
Cote, R.A. 9905
Cox, D.R. 9761
Craven, T.C. 9825 9829, 84-177
Croft, W.B. 9998
Crouch,D. et al. 9983
Dahlberg,I. 9644, 9715
Dahlberg,I. (Comp.) 9986
Dahlberg,I. (Ed.) 9659
D'Amico, F. 9764, 9765
Danilova, N.D. 9685
Daragan,A.P. 9956, 84-206
Dascal, M. 9720
Davidovits, J. 84-406
Degens, P.O. 9672
Dekker, J. 84-250
Dem'jankov, V.Z. (ed.) 84-342
Derr, R.L. 84-317
Dewey,P.R. 9938, 84-220
Di Gesu, V. 84-126

Gunapala, M.A. 84-203
Gupta, S.C. 9766

Haerting, J. 9768
Hafner, C.D. 84-122
Hagler, R. 84-072
Hahn, G. 9812
Haller, J. 84-356
Halliday,M.A.K. 84-336
Hamelin, L.E. 9651
Hansen, B. 84-320
Haralick, R.M.(Ed.) 84-154
Harding, P. 84-070
Harré, R. 84-307
Harris, T.L. (Ed.) 9569
Hauenschild, C. 84-309
Hausser, R.R. 84-300
Hazanov, M.H. 9697
Hellmich, K. 9746
Henne, H. (Ed.) 84-425
Hennings, R.-D. 84-062
Herberg, D. 84-374
Hess-lüttich,E.W.B. 9941
Hill, T.T. 9978
Hines, T.C. 9886
Hlavac, T. 9731, 84-409
Hodge, C.T. 84-293
Hoedt, J.(Ed.) 84-036
Hoffmann, L. 84-417
Hoffmann,L.(Ed.) 84-418
Hofmann, G. 84-430
Holenstein, E. 84-084 84-302
Holm, St. 9628
Holton, G. 84-080
Holz-Mänttàri, J. 9641
Hopper, P.J. 84-295
Hornung, B. 84-279
Householder, F.W. 84-337
Hüther, H. 84-171

Ivanov, S.Z.(Ed.) 84-384
Ivlieva,K.A. 9866, 84-241

Jabrzemska, E. 9877
Jacobsen, T. 84-133
Jambu, M. 9757
Jastrab, M.-J. 9652
Jewett, D.F. 9567
Johnson, J.H. 84-129
Jonak, Z. 84-353
Jongen, R.(Ed.) 84-056
Jouguelet, S. 84-249
Jucquois-Delpierre, M. 84-147
Judin, B.G. 9706
Jüngling, H. 9667

Kaevats, Ju. 9703
Kaganova, M.Ja. 9872 84-239
Kalinin, V.P. 9707
Kambayashi, Y. 9751
Kamenskaja, O.L. 9736
Kaminski, St. 9718
Kannemann, K. 9791
Karczewski, A. 84-064
Kartashov, N.S. 9991
Kaser, D. 84-040
Katzer, J. 84-199
Kawahashi, M. 84-200
Kawamura, K. 84-176
Kawashima, M. 9808
Kay, M. 84-338
Keehan, A.L. 9619
Kendereski,D. et al 9906
Kijak, T.R. 84-385
Kirby, G.H. 84-121
Knight, D. 84-098
Knoll, H. 9801
Knorz, G. 84-167
Knosala, R. 9797
Kobrin, R.Ju. 9728
Kobsa, M. 84-310
Kochin, Ju.Ja. 9732
Kodina,L.I. 9725, 9800
Kofnovec, L. 9992

Diederich, T. 84-272
Dienes, M. 9713
Dillon, M. 9826, 84-178
Diodato, V. 84-151
Ditterich, C.v. 84-065
Dobbener, R. 9753
Donnelly, W.H. 9903
Doszkocs,T.E. 9823, 9836 9940
Dressler, W.U. 84-419
Drozd, L. 9646
Drozdz, K. 84-261
Drwiega, T. 9767
Dubuc, R. 9648, 84-205
Ducrot, J.M. 84-053
Dummett, M. 84-297
Duncan, E. 9828
Duquet-Picard, D. et al (Red.) 9642

Eastman, C.M. 84-402
Ebinuma, Y. 9837, 84-152 84-198
Eckardt, U. 84-382a
Egorov, B.V. 9894
Egorova, N.A. 84-348
Ekere, F.C. 84-079
Ellegard, A. 84-341
Ellmann, D. 84-103
Engel, G. 84-416
Englebertsen, G. 9717
Englert, M. 9939

Fahrneir,L. (Ed.) 84-068
Farashjan, O.A. 84-363
Fedorov, B.I. 9701
Fedosimov, V.I. 84-415
Felber, H. 9851, 9990 84-405
Fink, E.F. 9926
Fink, S.R. 84-434
Fischer, D.H. 84-127
Flint, J. (Comp.) 9618
Fodor, I. 9890
Ford, N. 84-083
Foster, A. 9952
Francis, I. 9638
Fraser, R. 9967
Frohmann, B. 99B5 84-096
Frumkina, R.M. 84-090
Fu, K.S. 84-069
Fugmann, R. 84-146
Fuhr, N. 9661, 84-182
Furniss, P. 84-142

Galinski, C. 9942, 9943
Gallais-Hamonno 84-420
Galloway, P.K. 84-135
Gal'perin, I.R. 84-087
Games, P.A. 9640
Gann, R. (Comp.) 9604 9605, 9606
Garrison, D. 84-042
Gazdov, I. 9835
Geißelmann, F. 9959
Gekeler, O. 9914
Gentle, J.E.(Ed.) 9752
Georgescu, I. 9692
Gerd, A.S. 9729
Giertz,L.M. (Comp.) 84-021
Gindin, S.I. 84-330
Ginzburg, E.L. 84-119
Gleyze, A. 84-149
Glushakova, T.I. 9918
Goldbert, J.E. 84-230
Goldenberg,D. 9798, 84-141
Golosov, A.D. 9749
Gordon, D. 9913, 84-105
Gordon, J.A. 9968
Gott, V.S. 9702
Grabowska, M. 9807, 9975
Grayling, A.C. 9687
Griese, H. 9899
Grimes, J.E. 84-339
Gromov, A.D. 84-237
Grosheny, E. 84-258
Gross, H. 9853